



MEG INDUSTRY

CILINDRI E VALVOLE PNEUMATICHE
PNEUMATIC CYLINDERS AND VALVES
VERINS ET DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES

CATALOGO GENERALE ALLUMINIO
GENERAL CATALOGUE ALUMINIUM
CATALOGUE GÉNÉRAL ALUMINIUM



PRESSMAIR

Meg Industry registered trademark

2017/ALL



MANUFACTURER'S DECLARATION **DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE** **DÉCLARATION DU FABRICANT**

The Undersigned **Meg Industry S.r.l.** - Pneumatic Division, Via Primo Maggio, 1/1 - 44042 Cento (Fe), ITALY, **declares** under its own responsibility that **ALL PRODUCTS AND COMPONENTS** illustrated in this Catalogue and therein described, are intended to be incorporated into a machinery subject to the application of the **2006/42/CE Directive** and subsequent amendments apply.

Commissioning of the component or system shall be forbidden until the machinery, into the component is to be incorporated, is declared to comply with the EEC directive.

MEG INDUSTRY SRL
Isidoro Forni
Legal Representative

La Sottoscritta **Meg Industry S.r.l.** - Pneumatic Division, Via Primo Maggio, 1/1 - 44042 Cento (Fe) ITALY, dichiara sotto la propria responsabilità che **TUTTI I PRODOTTI E I COMPONENTI** illustrati sul presente catalogo ed in esso descritti, sono destinati ad essere incorporati in macchine a cui si applica la **Direttiva 2006/42/CE** e suoi successivi emendamenti.

La messa in funzione del componente o del sistema è vietata prima che la macchina in cui verrà incorporato venga dichiarata conforme alle disposizioni della direttiva.

MEG INDUSTRY SRL
Isidoro Forni
Legal Representative

La Soussignée **Meg Industry S.r.l.** - Pneumatic Division, Via Primo Maggio, 1/1 - 44042 Cento (Fe) Italie, déclare sous sa propre responsabilité que **TOUS LES PRODUITS ET LES COMPOSANTS** compris et illustrés dans ce Catalogue, sont destinés à être incorporés dans une machine à laquelle s'applique la **Directive 2006/42/CE** et ses amendements successifs.

La mise en fonction du composant ou système est interdite tant que la machine dans laquelle le composant ou système doit être incorporé n'aura pas été déclarée conforme à la directive.

MEG INDUSTRY SRL
Isidoro Forni
Representant Legal



MAINTENANCE AND OPERATING INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI DI USO E MANUTENZIONE

INSTRUCTIONS D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN

GENERAL MAINTENANCE AND OPERATING INSTRUCTIONS

WARNINGS

The need and frequency of maintenance operations will substantially depend on the operating conditions. High temperatures, ozone concentration and moisture (see tropical regions), will damage quickly all rubber parts. When operating in dusty environments, all valves reliefs, compressor case recesses and lubrication points need proper protection. Before adding any oil, clean accurately the input area to avoid inside pollution. We suggest to disassemble the apparatus (when necessary) only in clean and dust-free area. Maintenance and/or repair works will be mainly of two types:

- Standard maintenance operations performed by service personnel. Includes all daily, weekly or monthly maintenance: it mainly includes checks of devices and pipeworks to eliminate leaks and verify correct setting. Any malfunctions should be immediately eliminated.
- Special maintenance operations performed by skilled personnel. Devices must be disassembled and cleaned, defective components replaced, springs checked and if necessary, replaced. Use AGIP OSO - 35 oil or equivalent when reassembling components. Before reinstallation, check operation and set-up. A general check of the complete installation should be performed before putting the device into operation.

INSTALLATION: Cylinders can work in any position. Pipes delivering air to cylinders should be fed from below, to remove any condensate. To prevent rod flexing, it is basic to ensure a correct cylinder alignment. When cylinder installation is of oscillating type, pressure and stroke should remain within the prescribed limits, to avoid excessive stress on the rod. Cylinders must be firmly connected to the frame, taking account of the operating pressure. When cylinders work in dusty environments, rod should be chromium-plated or protected by a bellow.

LUBRICANTS AND MEDIUM: Please use only clean or dry air, lubricated with AGIP OSO - 35 or equivalent.

ISTRUZIONI DI USO E MANUTENZIONE

GENERALITÀ

Gli interventi di manutenzione dipendono principalmente dalla severità delle condizioni di lavoro. Occorre tener presente che nelle aree geografiche con condizioni atmosferiche di temperatura e di umidità molto elevate, si determina un invecchiamento più rapido di tutte le parti in gomma. Nei luoghi molto polverosi, è necessario proteggere opportunamente sia gli scarichi delle valvole che i raccordi di immissione del lubrificante. Quando è necessario aggiungere il lubrificante, prestare molta attenzione al fine di evitare l'inavvertita immissione di materiale inquinante (polvere od altro) unitamente all'olio. È opportuno che le operazioni di manutenzione che comportano lo smontaggio del componente, siano effettuate in ambienti privi di polvere. Gli interventi di manutenzione sono principalmente di due tipi:

- Manutenzione standard, giornaliera, settimanale o mensile. Consiste essenzialmente nel controllo delle apparecchiature e delle tubazioni, per la verifica delle tenute e la messa a punto del funzionamento. Tutti i difetti rilevati devono essere eliminati immediatamente.
- Manutenzione periodica svolta da personale specializzato. Gli apparecchi devono essere smontati e puliti, ed i componenti usurati o difettosi sostituiti, le molle verificate e se necessario sostituite. Rimontare i componenti utilizzando lubrificante AGIP OSO - 35 o equivalente. Verificare il funzionamento ed effettuare le necessarie regolazioni. Prima di procedere alla messa in marcia dell'impianto, effettuare un controllo generale ed una prova di funzionamento completa.

INSTALLAZIONE: I cilindri possono lavorare in ogni posizione, tuttavia è buona norma alimentarli dalla parte inferiore al fine di facilitare l'evacuazione della eventuale condensa. Evitare spinte trasversali sullo stelo, facendo molta attenzione al corretto allineamento del cilindro. Quando la applicazione del cilindro è del tipo oscillante, la pressione e la corsa devono rimanere entro i limiti indicati, al fine di evitare un eccessivo stress allo stelo. I cilindri devono essere saldamente collegati alla struttura di supporto, in relazione alla loro pressione di lavoro. Quando i cilindri lavorano in un ambiente polveroso, usare steli cromati oppure proteggere gli steli con opportuni soffiati.

LUBRIFICANTI E TIPO DI ARIA UTILIZZABILE: Utilizzare aria filtrata, lubrificata con olio AGIP OSO - 35 o equivalente, o secca.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN

AVERTISSEMENTS

La nécessité et la fréquence des travaux d'entretien ou des réparations dépendent des conditions de travail.

Dans les régions où les températures et les taux d'humidité sont élevés, il se vérifie un vieillissement prématuré des parties en caoutchouc.

Pour les applications en milieu poussiéreux, les échappements des distributeurs, les ouvertures des carters des compresseurs et les points de lubrification doivent être protégés. Il est conseillé, pour le démontage des appareils, d'opérer dans un local dépourvu de poussière.

Il existe deux types d'entretien:

- l'entretien effectué par le personnel de service: il peut être journalier, hebdomadaire ou mensuel et consiste principalement à vérifier le bon fonctionnement des appareils, en éliminant immédiatement tout défaut éventuellement relevé.*
- l'entretien effectué par le personnel spécialisé: il consiste à démonter et à nettoyer tous les appareils. Tous les éléments usagés ou défectueux doivent être remplacés. Utiliser un lubrifiant pour le remontage des appareils. Vérifier le bon fonctionnement de chaque dispositif et faire les réglages nécessaires. Ensuite, effectuer un essai complet de l'installation afin de vérifier son bon fonctionnement.*

INSTALLATION: Les vérins peuvent travailler dans toutes les positions. Dans la mesure du possible, il est préférable que l'alimentation se passe par le bas afin de faciliter l'évacuation de l'eau de condensation. Il est indispensable de s'assurer de l'alignement correct des vérins de façon qu'aucune charge de flexion ne s'exerce sur la tige. Quand la fixation du vérin est de type oscillant, la course et la pression doivent rester dans des limites acceptables, pour limiter les efforts sur la tige.

Fixer les vérins en fonction de la pression et de la charge maximum d'exercice. Dans un environnement très poussiéreux la tige doit être chromée ou protégée par un soufflet spécial.

LUBRIFICATION ET TYPE D'AIR: Utiliser de l'air propre, sec ou lubrifié, avec huile AGIP OSO 32 ou équivalente.



MAINTENANCE AND OPERATING INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI DI USO E MANUTENZIONE

INSTRUCTIONS D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN

MAGNETIC SWITCHES FOR MICROCYLINDERS AND TIE ROD CYLINDERS

TIPS FOR A CORRECT APPLICATION

Please always refer to the instructions attached to each magnetic switch supplied.

Before wiring the switch ensure that the load is connected in series and that the voltage, power and current never exceed the rated values indicated. Since the switch leads behave as a capacity load, the service life of a switch is inversely proportional to the length of the cable. If the wiring connection is longer than 20 mt., it is necessary to install a protection system in order to extend the life of the switch.

Remember: a programmable logic control generates a resistive load; a long cable generates a capacity load; solenoids, relays, motors, etc., generate an inductive load. If you have to connect inductive loads, keep a safety margin of at least 30% with respect to the maximum admissible current and power.

Switches incorporating LED's generate a voltage drop of 2 to 3 V. At 24 V do not connect more than 2 switches of this type in series. For a passage detection, allow a maximum piston speed of 2 mt./sec.

INTERRUTTORI MAGNETICI PER MICROCILINDRI E CILINDRI A TIRANTI

CONSIGLI PER UNA CORRETTA APPLICAZIONE

Fare sempre riferimento al foglio di istruzioni allegato a ciascun interruttore consegnato.

Prima di collegare l'interruttore, assicurarsi che il carico sia connesso in serie, e che i valori di corrente e di tensione non superino mai i valori nominali indicati. Poiché i cavi si comportano come un carico capacitivo, e quindi la durata della vita di un interruttore è inversamente proporzionale alla lunghezza del cavo; per migliorare le prestazioni, è necessario montare un circuito di protezione ogni volta che la lunghezza dei cavi supera i 20 mt. Ricordarsi che: un controllo logico programmabile genera un carico resistivo; un lungo cavo genera un carico capacitivo; solenoidi, valvole, motori, relay, ecc. generano un carico induttivo. Se dovete collegare un carico induttivo, mantenete un margine del 30% rispetto alla massima corrente e potenza indicata. I LED incorporati negli interruttori, generano una caduta di tensione di 2 o 3 Volt. Lavorando 24 V non collegare in serie più di 2 interruttori di questo tipo. Per un rilevamento al passaggio, il pistone non deve superare la velocità di 2 mt./sec.

CAPTEURS MAGNÉTIQUES POUR MICROVÉRINS ET VÉRINS À TIRANTS

CONSEILS D'UTILISATION

Référez-Vous toujours aux instructions annexes à chaque capteur livré.

Avant de brancher l'interrupteur, s'assurer qu'une charge électrique soit reliée en série, et que les valeurs de courant, de tension et de puissance maximale commutable ne soient pas supérieures aux valeurs nominales indiquées. Les câbles se comportent comme une charge capacitive, par conséquent la durée de la vie d'un interrupteur est inversement proportionnelle à la longueur du câble. Pour améliorer les performances, il faut monter en série un système de protection pour des distances supérieures à 20 mt.

Rappelez-vous: un contrôle logique programmable produit une charge résistive; un câble long produit une charge capacitive; un solénoïde, une valve, un relais, un moteur produisent une charge inductive.

Dans le cas de branchement avec relais ou électrovalves, maintenir une marge de sécurité de 30% minimum par rapport au courant et à la puissance maximum indiqués.

À cause des LED, le branchement en série provoque une chute de tension de 2 à 3 V. Il est conseillé au maximum 2 interrupteurs en série pour une tension de 24 V.

Pour une détection au passage, la vitesse du piston ne doit jamais dépasser 2 mt./sec.

[illegible]



MEG INDUSTRY

**CYLINDERS ISO 6431-VDMA 24562
CNOMO NFE 49-003-1 - UNI 10290
EUROPE SERIES**

**CILINDRI ISO 6431 - VDMA 24562
CNOMO NFE 49-003-1 - UNI 10290
SERIE EUROPA**

***VÉRINS ISO 6431 - VDMA 24562
CNOMO NFE 49-003-1 - UNI 10290
SÉRIE EUROPE***



MATERIALS AND TECHNICAL FEATURES

MATERIALI IMPIEGATI E NOTE TECNICHE

MATÉRIAUX ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MATERIALS AND TECHNICAL FEATURES

FITTING ACCESSORIES

- Feet and hinges : Sandblasted diecast aluminum
- Flanges and mid-hinge : Galvanized steel

CYLINDERS

- Heads up to 100 mm bore : Anodized aluminum bar, 11S type
- Heads from 125 to 200 mm bore : Sandblasted diecast aluminum
- Rod guide : Teflon/brass compound
- Mantel : Special aluminum section bar, externally and internally anodised
- On request : Brass pipe internally polished, painted or unpainted
- On request : Special steel tube, internally chromium-plated
- Rod : Chromium-plated ground steel
- On request : AISI 316 S.S.
- Piston : 11S type aluminum with teflon/brass compound guide ring
- Seals : Oil proof type
- On request : Dry and/or high-temperature type
- Standard damping : Double, front and rear

FEATURES

- All seals are easily removable without special tools
- No disassembling is needed to install any fitting accessory (except for mid-hinge)

MATERIALI IMPIEGATI E NOTE TECNICHE

ACCESSORI DI MONTAGGIO

- Piedini e cerniere : Fusione di alluminio sabbiata
- Flange e cerniera intermedia : Acciaio zincato

CILINDRI

- Teste fino a 100 mm di ales. : Barra di alluminio 11S, anodizzata
- Teste da 125 a 200 mm di ales. : Fusione di alluminio sabbiata
- Guida pistone : Composto teflon/bronzo
- Camicia : Profilato di alluminio anodizzato internamente ed esternamente
- A richiesta : Tubo in ottone, verniciato esternamente
- A richiesta : Tubo in acciaio cromato internamente, verniciato esternamente
- Stelo : Acciaio rettificato e cromato
- A richiesta : Acciaio Inox AISI 316
- Pistone : Alluminio 11S con anello di guida in composto teflon/bronzo
- Guarnizioni : Tipo anti olio
- A richiesta : Tipo per funzionamento a secco e/o alta temperatura
- Ammortizzamento standard : Doppio, anteriore e posteriore

CARATTERISTICHE

- Tutte le guarnizioni sono facilmente smontabili senza attrezzature speciali
- Tutti i dispositivi di fissaggio possono essere applicati senza smontare il cilindro (ad eccezione della cerniera intermedia)

MATÉRIAUX ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ACCESSOIRES DE MONTAGE:

- Équerres et articulations arrières : Fusion d'aluminium sablée
- Brides et articulation intermédiaire : Acier zingué

VÉRINS

- Têtes jusqu'à alésage 100 mm : Barre d'aluminium anodisée
- Têtes du ales. 125 à 200 mm : Fusion aluminium sablée
- Guide du piston : Composé teflon/laiton
- Mantel : Aluminium profilé et anodisé extérieurement et intérieurement
- Sur demande : Tuyau en laiton, verni extérieurement
- Sur demande : Tuyau acier chromé intérieurement, verni extérieurement
- Tige : Acier rectifié et chromé
- Sur demande : Acier Inox AISI 316
- Piston : Aluminium 11S avec anneau de guide en composé teflon/laiton
- Joints : Type anti-huile
- Sur demande : Type pour travail à sec et/ou à haute température
- Amortissement standard : Double, avant et arrière

CARACTÉRISTIQUES

- Tous les joints sont facilement démontables sans outils spéciaux
- Il n'est pas nécessaire aucun démontage du vérin pour installer les accessoires (à part le tourillon)



SPECIFIC POWER

POTENZA SPECIFICA

PUISSANCE SPÉCIFIQUE

BORE ALESAGGIO ALÉSAGE Ø mm	ROD STELO TIGE Ø mm	SECTION IN cm² SEZIONE IN cm² SECTION EN cm²		POWER IN Kg AT GIVEN PRESSURE (Kg/cm²) (I= PUSH; II= PULL) FORZE IN Kg ALLA PRESSIONE INDICATA (Kg/cm²) (I= SPINTA; II= TIRO) FORCES IN Kg À LA PRESSION INDIQUEE (Kg/cm²) (I= POUSSEE; II= TIRANT)										
		PUSH (I) SPINTA (I) POUSSEE (I)	PULL (II) TIRO (II) TIRANT (II)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
32	12	8,0384	6,908	I	8	16	24	32	40	48	56	64	72	80
				II	7	14	20	27	34	41	48	55	62	69
40	16	12,560	10,550	I	12	25	37	50	62	75	88	100	113	125
				II	10,5	21	31,5	42	52,5	63	73,5	84	95	105
50	18	19,625	17,082	I	19	39	58	78	98	117	137	157	176	196
				II	17	34	51	68	85	102	119	136	153	170
63	20	31,156	28,016	I	31	62	93	124	155	186	218	249	280	311
				II	28	56	84	112	140	168	196	224	252	280
80	22	50,240	46,440	I	50	100	150	200	251	301	351	401	452	502
				II	46	92	139	185	232	278	325	371	417	464
100	25	78,500	73,593	I	78	157	235	314	392	471	549	628	706	785
				II	73,5	147	220	294	367	441	514	588	661	735
125	30	122,656	115,590	I	122	245	367	490	613	735	858	981	1103	1226
				II	115	231	346	462	577	693	809	924	1040	1155
160	40	200,960	188,400	I	200	401	602	803	1004	1205	1406	1607	1808	2009
				II	188	376	565	753	942	1130	1318	1507	1695	1884
200	40	314,000	301,440	I	314	628	942	1256	1570	1884	2198	2512	2826	3140
				II	301	602	904	1205	1507	1808	2110	2411	2712	3014

AIR CONSUMPTION

CONSUMO D'ARIA

CONSOMMATION D'AIR

BORE ALESAGGIO ALÉSAGE Ø mm	ROD STELO TIGE Ø mm	SECTION IN cm² SEZIONE IN cm² SECTION EN cm²		AIR CONSUMPTION IN NI/cm AT OPERATING PRESSURE (Kg/cm²) CONSUMO D'ARIA IN NI PER cm DI CORSA ALLA PRESSIONE D'ESERCIZIO (Kg/cm²) CONSOMMATION D'AIR EN NI PAR cm DE COURSE À LA PRESSION DE TRAVAIL (Kg/cm²)										
		PUSH (I) SPINTA (I) POUSÉE (I)	PULL (II) TIRO (II) TIRANT (II)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
32	12	8,0384	6,908	I	0,016	0,024	0,032	0,040	0,048	0,056	0,064	0,072	0,080	0,088
				II	0,014	0,021	0,028	0,035	0,042	0,048	0,056	0,063	0,070	0,076
40	16	12,560	10,550	I	0,025	0,037	0,050	0,065	0,075	0,088	0,100	0,113	0,125	0,138
				II	0,020	0,030	0,040	0,050	0,060	0,070	0,080	0,090	0,100	0,110
50	18	19,625	17,082	I	0,040	0,059	0,078	0,098	0,117	0,137	0,157	0,176	0,196	0,216
				II	0,034	0,051	0,068	0,085	0,102	0,119	0,136	0,153	0,170	0,187
63	20	31,156	28,016	I	0,062	0,093	0,124	0,155	0,186	0,218	0,249	0,280	0,311	0,342
				II	0,056	0,084	0,112	0,140	0,168	0,196	0,224	0,252	0,280	0,308
80	22	50,240	46,440	I	0,100	0,150	0,200	0,251	0,301	0,351	0,401	0,452	0,502	0,552
				II	0,090	0,135	0,181	0,226	0,271	0,317	0,362	0,407	0,453	0,498
100	25	78,500	73,593	I	0,157	0,235	0,314	0,392	0,471	0,549	0,628	0,706	0,785	0,863
				II	0,142	0,214	0,285	0,357	0,428	0,500	0,571	0,642	0,714	0,785
125	30	122,656	115,590	I	0,245	0,368	0,490	0,613	0,735	0,858	0,981	1,103	1,226	1,349
				II	0,231	0,346	0,462	0,577	0,693	0,809	0,924	1,040	1,155	1,271
160	40	200,960	188,400	I	0,402	0,603	0,804	1,005	1,206	1,407	1,607	1,808	2,010	2,210
				II	0,377	0,565	0,753	0,942	1,130	1,318	1,507	1,695	1,884	2,073
200	40	314,000	301,440	I	0,628	0,942	1,256	1,570	1,884	2,198	2,512	2,826	3,140	3,454
				II	0,602	0,904	1,205	1,507	1,808	2,110	2,411	2,712	3,014	3,315



TECHNICAL DATA
DATI TECNICI
DONNÉES TECHNIQUES

		Bore - Alesaggio - Alésage								Fastening devices - Fissaggi - Fixations		
		32	40	50	63	80	100	125	160	200	Type - Tipo - Type	Code - Sigla
Standard stroke - Course normale - Courses normales	25	●	●	●	●	●	●				Basic cylinder Cilindro base Vérin base	A
	50	●	●	●	●	●	●	●			Foot Piedino Équerre	MS1
	80	●	●	●	●	●	●	●			Rear hinge, female Cerniera posteriore femmina Articulation arrière femelle	MP2
	100	●	●	●	●	●	●	●	●		Rear hinge, male Cerniera posteriore maschio Articulation arrière mâle	MP4
	125	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Rear flange Flangia posteriore Bride arrière	MF2
	160	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Front flange Flangia anteriore Bride avant	MF1
	200	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Mid-hinge Cerniera intermedia Tourillon	MT4
	250			●	●	●	●	●	●	●	Through-rod Stelo passante Tige traversante	S.PASS
	300			●	●	●	●	●	●	●	Standard trunnion Articolazione normale Articulation normale	AN
	400					●	●	●	●	●	Square trunnion Articolazione squadra Articulation équerre	AS
500						●	●	●	●			
OPTIONS:		No dampers - Senza ammortizzatori - Sans amortisseurs										00
VARIANTI:		Rear damper - Ammortizzatore posteriore - Amortisseur arrière										01
OPTIONS:		Front damper - Ammortizzatore anteriore - Amortisseur avant										10
		Front and rear damper - Ammortizzatore anteriore posteriore - Double amortisseur										11
		Single action - Semplice effetto - Simple effet										SE
		Special dimensions on request - Ingombri speciali a richiesta - Dimensions spéciales sur demande										Q.SP.
		Dry air type - Senza lubrificazione - Travail air sec										S.L.



DESCRIPTION OF CYLINDERS AS PER CODING ACCORDING TO ISO DP6431

DESCRIZIONE CON ABBREVIAZIONI DEI CILINDRI A NORME ISO DP6431

DESCRIPTION DES VÉRINS TYPES ISO DP6431 SUIVANT ABRÉVIATIONS

CODE: CS0500200M

CS	50	200	MT4	11	S.PAS	M	SL	Q.SP=F:80 mm	QA = 100 mm
-----------	-----------	------------	------------	-----------	--------------	----------	-----------	---------------------	--------------------

Special dimension to be stated

Quota speciale a richiesta specificare
Dimension spéciale sur demande à indiquer

Mid-hinge position to be stated

Posizione cerniera intermedia specificare
Position de l'articulation central à indiquer

Dry-air type

Senza lubrificazione
Sans lubrification

Magnetic/Magnetico/Magnétique**Through-rod / Stelo passante / Tige traversante****00 No dampers / Senza ammortizzatori / Sans amortisseurs****10 Front damper / Ammortizzatore anteriore / Amortisseur avant****01 Rear damper / Ammortizzatore posteriore / Amortisseur arrière****11 Front and rear damper / Ammortizzatore anteriore -posteriore / Double amortisseur****DAMPERS**

AMMORTIZZATORI
AMORTISSEURS

Basic cylinder

Cilindro base
Vérin base

A**Foot**

Piedino
Équerre

MS1**Rear hinge, female**

Cerniera posteriore femmina
Articulation arrière femelle

MP2**Rear hinge, male**

Cerniera posteriore maschio
Articulation arrière mâle

MP4**Rear flange**

Flangia posteriore
Bride arrière

MF2**Front flange**

Flangia anteriore
Bride avant

MF1**Mid-hinge**

Cerniera intermedia
Tourillon

MT4**Through-rod**

Stelo passante
Tige traversante

S.PASS**Standard trunnion**

Articolazione normale
Articulation normale

AN**Square trunnion**

Articolazione squadra
Articulation équerre

AS**FASTENINGS**

FISSAGGI
FIXATIONS

STROKE

CORSA
COURSE

Standard or special

Standard o speciale
Standard ou spéciale

BORE

ALESAGGIO
ALÉSAGE

Ø 32-40-50-63-80-100-125-160-200**SERIES**

SERIE
SÉRIE

CS cylinders ISO DP 6431 - VDMA**CS cilindri a norme ISO DP 6431 - VDMA****CS vérins ISO DP 6431 - VDMA****Accessories to be ordered separately**

Per accessori supplementari eseguire ordine a parte

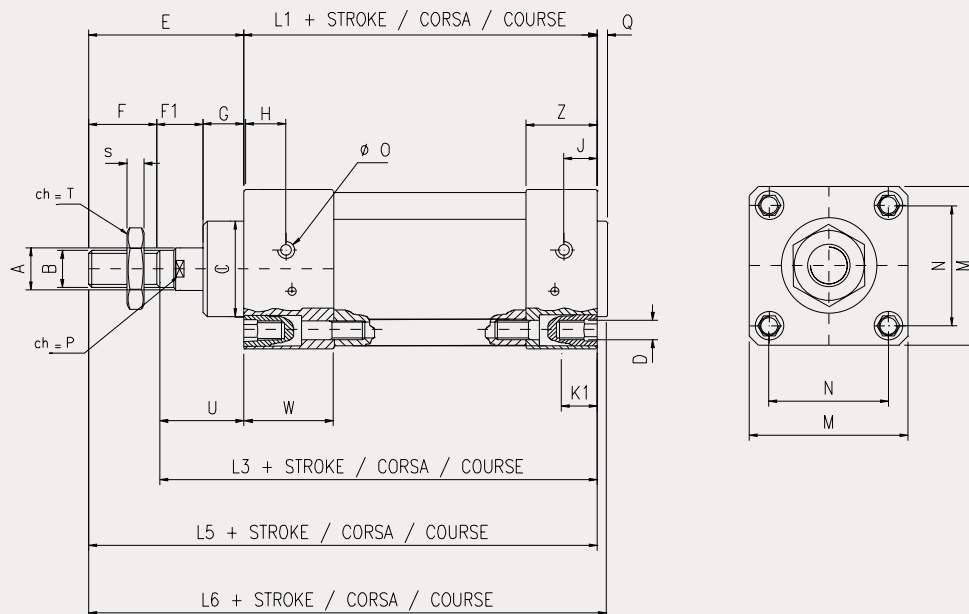
Accessories doivent être commandés à part



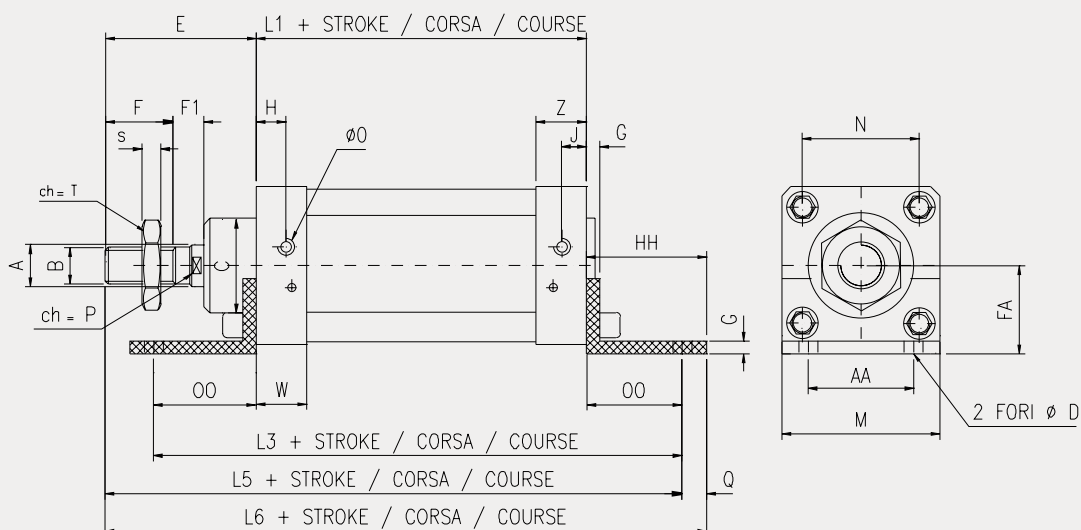
BASIC CYLINDER
CILINDRO BASE
VÉRIN BASE

TYPE:
TIPO: **CS/A**
TYPE:

WITH THREADED BUSH
CON BUSSOLE FILETTATE
AVEC MANCHON TARAUDÉ



BORE ALESAGGIO ALÉSAGE	32	40	50	63	80	100	125	160	200
Ø A	12	16	18	20	22	25	30	40	40
B	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
Ø C	30	35	40	45	45	55	60	65	75
Ø D	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
E	48	54	69	69	86	91	119	152	162
F	22	24	32	32	40	40	54	72	72
F1	10	14	12	12	21	26	30	25	25
G	16	16	25	25	25	25	35	55	65
H	11	11,5	10,5	13	16	17	29,5	41	39
J	11	11,5	10,5	13	15,5	17	17,5	25	23
K1	12	12	15	15	18	18	16	20	20
L1	94	105	106	121	128	138	160	180	180
L3	120	135	141	158	174	189	225	260	280
L5	142	159	175	190	214	229	279	332	352
L6	145	162	166	194	218	233	285	338	358
M	45	55	65	75	95	115	140	180	220
N	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
Ø = O/Bsp	1/8"	1/4"	1/4"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"
CH = P	9	14	15	17	19	21	25	36	36
Q	3	3	3	4	4	4	6	6	6
S	6	7	8	8	10	10	11	18	18
CH = T	17	19	24	24	30	30	41	55	55
U	26	30	37	37	46	51	65	80	95
W	22,5	24	25	24	32	38	51,5	64	62
Z	22,5	24	25	24	32	38	39,5	48	46
Ø Inlet/Passaggio/Passage	4	7	7	11	11	12	18,75	20	20
Damper stroke/Corsa freno/Course amort.	19,5	20,5	27	31	31	35	45	52	52


FASTENING
FISSAGGIO
FIXATION
TYPE:
TIPO: **CS/MS1**
TYPE:
FEET
PIEDINI
ÉQUERRES


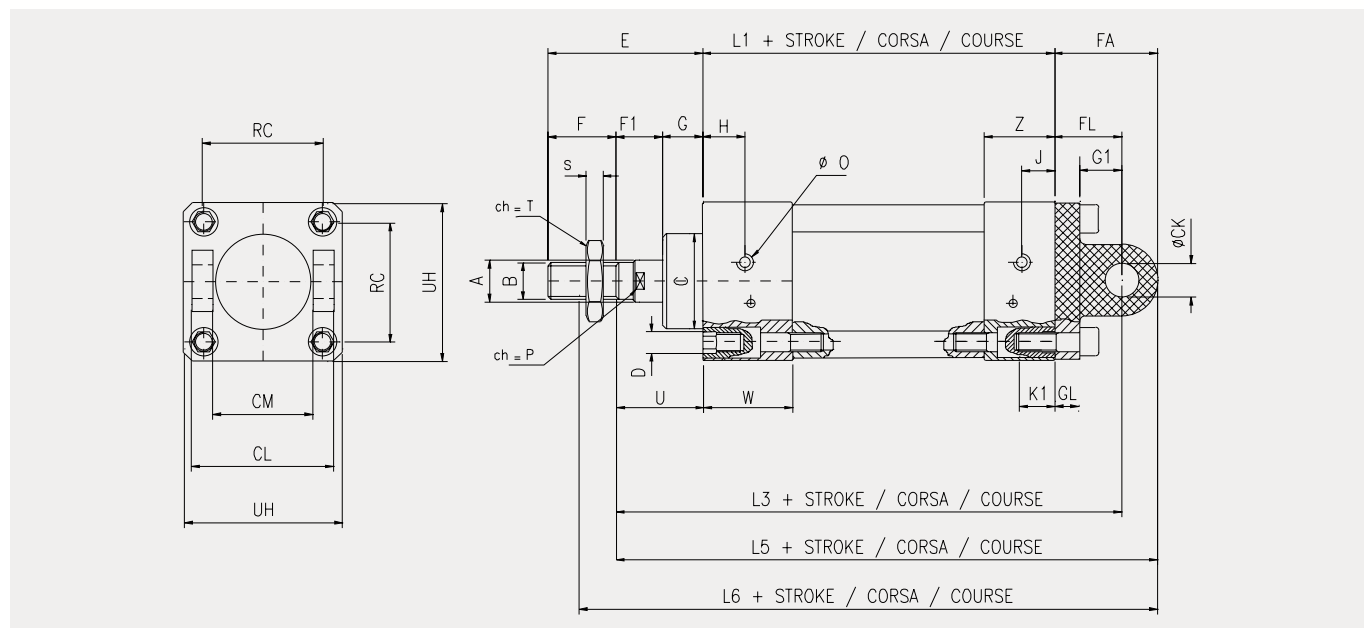
FASTENING CODE CODICE FISSAGGIO CODE FIXATION	C/02371	C/02372	C/02373	C/02374	C/02375	C/02376	C/02377	C/02501	C/02502
BORE ALESAGGIO ALÉSAGE	32	40	50	63	80	100	125	160	200
Ø A	12	16	18	20	22	25	30	40	40
AA	32	36	45	50	63	75	90	115	135
B	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
Ø C	30	35	40	45	45	55	60	65	75
Ø D	7	9	9	9	12	14	16	18	22
E	48	54	69	69	86	91	119	152	162
F	22	24	32	32	40	40	54	72	72
F1	10	14	12	12	21	26	30	25	25
FA	32	36	45	50	63	71	90	115	135
G	5	5	6	6	7	7	8	20	20
H	11	11,5	10,5	13	16	17	29,5	41	39
HH	35	43	47	47	61	66	60	80	90
J	11	11,5	10,5	13	15,5	17	17,5	25	23
L1	94	105	106	121	128	138	160	180	180
L3	142	161	170	185	210	220	250	300	320
L5	166	187	207	222	255	270	324	392	417
L6	177	202	222	237	275	295	339	412	442
M	45	55	65	75	95	115	140	180	220
N	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
Ø = O/Bsp	1/8"	1/4"	1/4"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"
Ø Ø	24	28	32	32	41	41	45	60	65
CH = P	9	14	15	17	19	21	25	36	36
CH = T	17	19	24	24	30	30	41	55	55
Q	11	15	15	15	20	25	15	20	25
S	6	7	8	8	10	10	11	18	18
W	22,5	24	25	24	32	38	51,5	64	62
Z	22,5	24	25	24	32	38	39,5	48	46
Ø Inlet/Passaggio/Passage	4	7	7	11	11	12	18,75	20	20
Damper stroke/Corsa freno/Course amort.	19,5	20,5	27	31	31	35	45	52	52



FASTENING TYPE:
FISSAGGIO TIPO:
FIXATION TYPE:

CS/MP2

FEMALE REAR HINGE
CERNIERA POSTERIORE FEMMINA
ARTICULATION ARRIÈRE FEMELLE



FASTENING CODE CODICE FISSAGGIO CODE FIXATION	C/02378	C/02379	C/02380	C/02381	C/02382	C/02383	C/02384	C/00048	C/00049
BORE ALESAGGIO ALÉSAGE	32	40	50	63	80	100	125	160	200
Ø A	12	16	18	20	22	25	30	40	40
B	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
Ø C	30	35	40	45	45	55	60	65	75
CL	45	52	60	70	90	110	130	170	170
Ø CK (H9)	10	12	12	16	16	20	25	30	30
CM	26	28	32	40	50	60	70	90	90
Ø D	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
E	48	54	69	69	86	91	119	152	162
F	22	24	32	32	40	40	54	72	72
F1	10	14	12	12	21	26	30	25	25
FL	22	25	27	32	36	41	50	55	55
FA	33	38	40	49	53	62	76	90	90
G	16	16	25	25	25	25	35	55	65
GL	10	10	12	12	16	16	20	20	20
G1	12	15	15	20	20	25	30	35	35
H	11	11,5	10,5	13	16	17	29,5	41	39
J	11	11,5	10,5	13	15,5	17	17,5	25	23
K1	12	12	15	15	18	18	16	20	20
L1	94	105	106	121	128	138	160	180	180
L3	142	160	170	190	210	230	275	315	335
L5	153	173	183	207	227	251	301	350	370
L6	175	197	215	239	267	291	355	422	442
Ø = O/Bsp	1/8"	1/4"	1/4"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"
CH = P	9	14	15	17	19	21	25	36	36
CH = T	17	19	24	24	30	30	41	55	55
RC	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
S	6	7	8	8	10	10	11	18	18
U	26	30	37	37	46	51	65	80	95
UH	45	55	65	75	95	115	140	180	220
W	22,5	24	25	24	32	38	51,5	64	62
Z	22,5	24	25	24	32	38	39,5	48	46
Ø Inlet/Passaggio/Passage	4	7	7	11	11	12	18,75	20	20
Damper stroke/Corsa freno/Course amort.	19,5	20,5	27	31	31	35	45	52	52

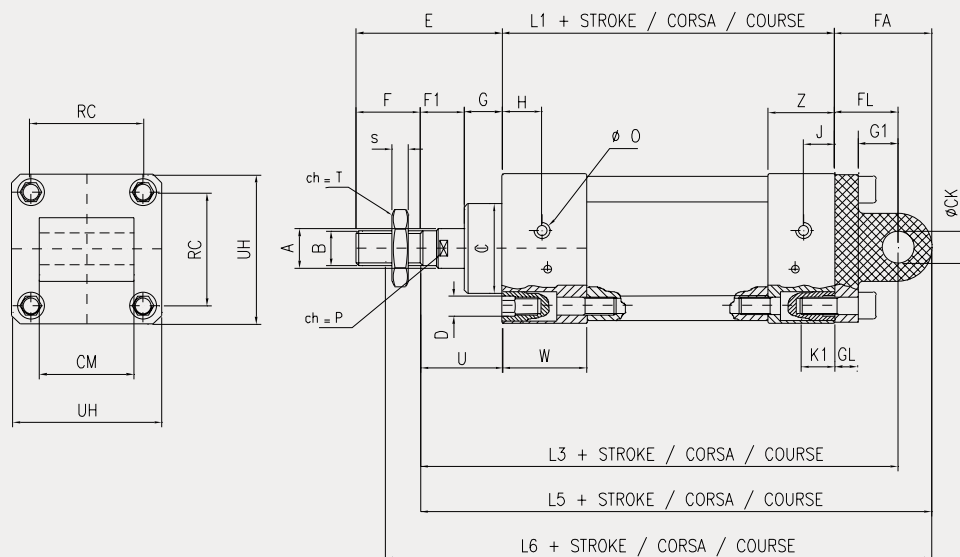


FASTENING
FISSAGGIO
FIXATION

TYPE:
TIPO:
TYPE:

CS/MP4

MALE REAR HINGE
CERNIERA POSTERIORE MASCHIO
ARTICULATION ARRIÈRE MÂLE



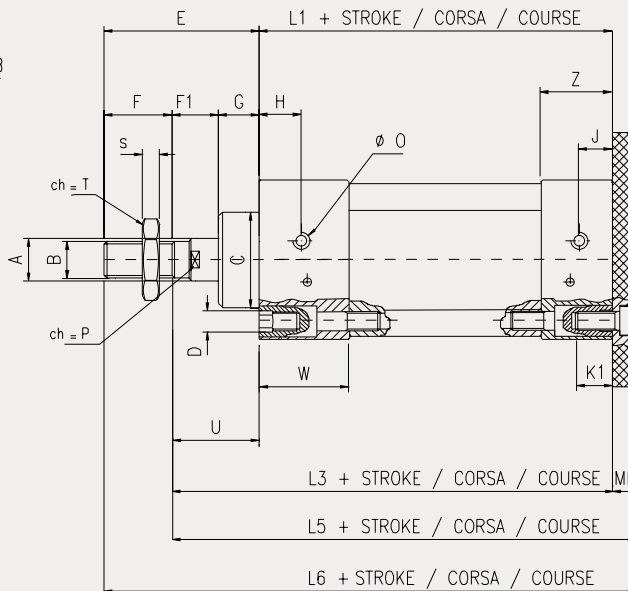
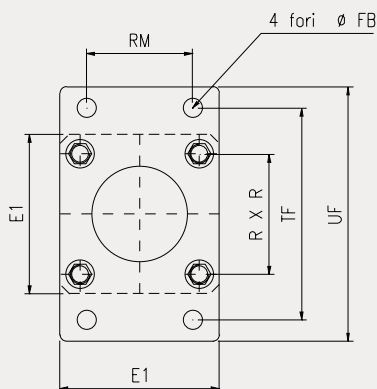
FASTENING CODE CODICE FISSAGGIO CODE FIXATION	C/02385	C/02386	C/02387	C/02388	C/02389	C/02390	C/02391	50538	50539
BORE ALESAGGIO ALÉSAGE	32	40	50	63	80	100	125	160	200
Ø A	12	16	18	20	22	25	30	40	40
B	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
Ø C	30	35	40	45	45	55	60	65	75
Ø CK	10	12	12	16	16	20	25	30	30
CM	26	28	32	40	50	60	70	90	90
Ø D	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
E	48	54	69	69	86	91	119	152	162
F	22	24	32	32	40	40	54	72	72
F1	10	14	12	12	21	26	30	25	25
FL	22	25	27	32	36	41	50	55	55
FA	33	38	40	49	53	62	76	90	90
G	16	16	25	25	25	25	35	55	65
G1	10	10	12	12	16	16	20	20	20
H	11	11,5	10,5	13	16	17	29,5	41	39
J	11	11,5	10,5	13	15,5	17	17,5	25	23
K1	12	12	15	15	18	18	16	20	20
L1	94	105	106	121	128	138	160	180	180
L3	142	160	170	190	210	230	275	315	335
L5	153	173	183	207	227	251	301	350	370
L6	175	197	215	239	267	291	355	422	442
Ø = O/Bsp	1/8"	1/4"	1/4"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"
CH = P	9	14	15	17	19	21	25	36	36
RC	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
S	6	7	8	8	10	10	11	18	18
CH = T	17	19	24	24	30	30	41	55	55
U	26	30	37	37	46	51	65	80	95
UH	45	55	65	75	95	115	140	180	220
W	22,5	24	25	24	32	38	51,5	64	62
Z	22,5	24	25	24	32	38	39,5	48	46
Ø Inlet/Passaggio/Passage	4	7	7	11	11	12	18,75	20	20
Damper stroke/Corsa freno/Course amort.	19,5	20,5	27	31	31	35	45	52	55



FASTENING TYPE:
FISSAGGIO TIPO:
FIXATION TYPE:

CS/MF2

REAR FLANGE
FLANGIA POSTERIORE
BRIDE ARRIÈRE



FASTENING CODE CODICE FISSAGGIO CODE FIXATION	C/01838	C/01822	C/01821	C/01820	C/01819	C/01805	C/01804	C/00710	C/00722
BORE ALESAGGIO ALÉSAGE	32	40	50	63	80	100	125	160	200
Ø A	12	16	18	20	22	25	30	40	40
B	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
Ø C	30	35	40	45	45	55	55	60	75
Ø D	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
E	48	54	69	69	86	91	119	152	162
E1	45	55	65	75	95	115	140	180	220
F	22	24	32	32	40	40	54	72	72
F1	10	14	12	12	21	26	30	25	25
Ø FB	7	9	9	9	12	14	16	18	22
G	16	16	25	25	25	25	35	55	65
H	11	11,5	10,5	13	16	17	29,5	41	39
J	11	11,5	10,5	13	15,5	17	17,5	25	23
K1	12	12	15	15	18	18	16	20	20
L1	94	105	106	121	128	138	160	180	180
L3	120	135	141	158	174	189	225	260	280
L5	130	145	155	170	190	205	245	280	300
L6	152	169	187	202	230	245	299	252	372
MF	10	10	12	12	16	16	20	20	20
Ø = O/Bsp	1/8"	1/4"	1/4"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"
CH = P	9	14	15	17	19	21	25	36	36
RXR	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
RM	32	36	45	50	63	75	90	115	135
CH = T	17	19	24	24	30	30	41	55	55
S	6	7	8	8	10	10	11	18	18
TF	64	72	90	100	126	150	180	230	270
U	26	30	37	37	46	51	65	80	95
UF	80	90	110	120	153	178	220	260	300
W	22,5	24	25	24	32	38	51,5	64	62
Z	22,5	24	25	24	32	38	39,5	48	46
Ø Inlet/Passaggio/Passage	4	7	7	11	11	12	18,75	20	20
Damper stroke/Corsa freno/Course amort.	19,5	20,5	27	31	31	35	45	52	52

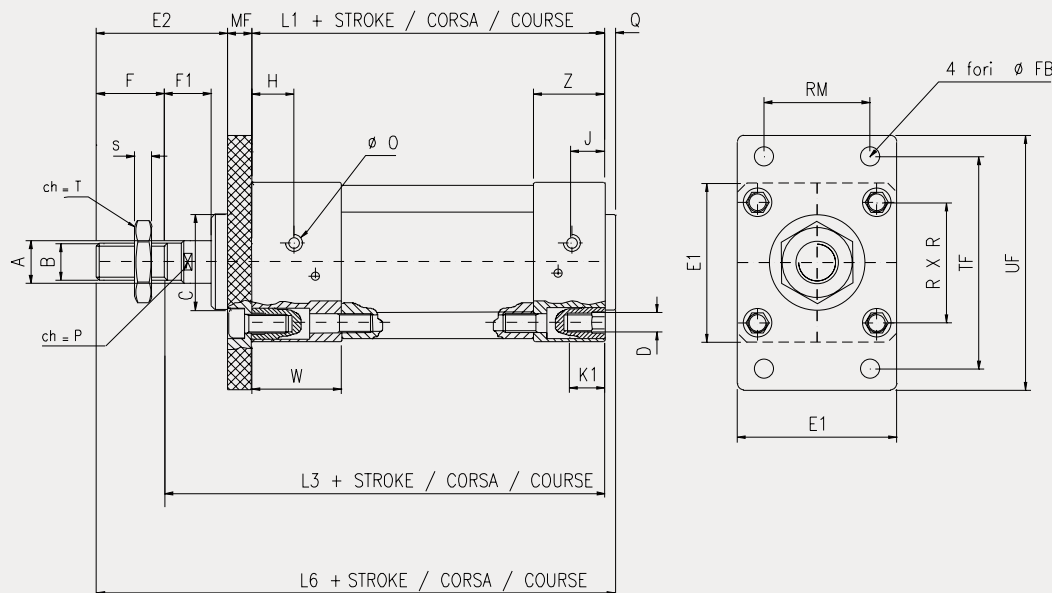


FASTENING
FISSAGGIO
FIXATION

TYPE:
TIPO:
TYPE:

CS/MF1

FRONT FLANGE
FLANGIA ANTERIORE
BRIDE AVANT



FASTENING CODE CODICE FISSAGGIO CODE FIXATION	C/01838	C/01822	C/01821	C/01820	C/01819	C/01805	C/01804	C/00710	C/00722
BORE ALESAGGIO ALÉSAGE	32	40	50	63	80	100	125	160	200
Ø A	12	16	18	20	22	25	30	40	40
B	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
Ø C	30	35	40	45	45	55	60	65	75
Ø D	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
E1	45	55	65	75	95	115	140	180	220
E2	38	44	57	57	70	75	99	132	142
F	22	24	32	32	40	40	54	72	72
F1	10	14	12	12	21	26	30	25	25
Ø FB	7	9	9	9	12	14	16	18	22
H	11	11,5	10,5	13	16	17	29,5	41	39
J	11	11,5	10,5	13	15,5	17	17,5	25	23
K1	12	12	15	15	18	18	16	20	20
L1	94	105	106	121	128	138	160	180	180
L3	120	135	141	158	174	189	225	260	280
L6	145	162	178	194	218	233	285	338	358
MF	10	10	12	12	16	16	20	20	20
Ø = O/Bsp	1/8"	1/4"	1/4"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"
CH = P	9	14	15	17	19	21	25	36	36
Q	3	3	3	4	4	4	6	6	6
RXR	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
RM	32	36	45	50	63	75	90	115	135
S	6	7	8	8	10	10	11	18	18
CH = T	17	19	24	24	30	30	41	55	55
TF	64	72	90	100	126	150	180	230	270
UF	80	90	110	120	151	178	220	260	300
W	22,5	24	25	24	32	38	51,5	64	62
Z	22,5	24	25	24	32	38	39,5	48	46
Ø Inlet/Passaggio/Passage	4	7	7	11	11	12	18,75	20	20
Damper stroke/Corsa freno/Course amort.	19,5	20,5	27	31	31	35	45	52	52



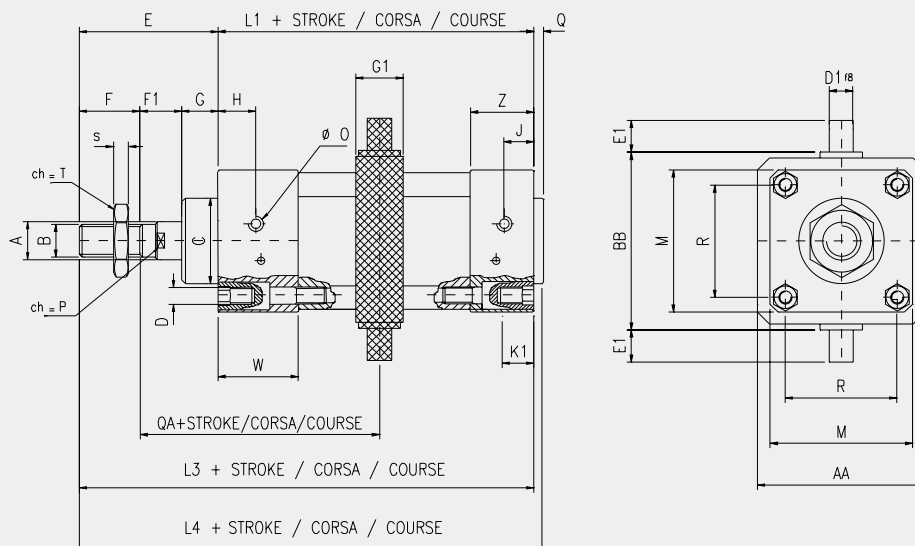
FASTENING
FISSAGGIO
FIXATION

TYPE:
TIPO:
TYPE:

CS/MT4

CENTRAL HINGE
CERNIERA INTERMEDIA
TOURILLON

(out of standard)
(non in normativa)
(hors standard)



FASTENING CODE CODICE FISSAGGIO CODE FIXATION	02444	02443	02318	02322	02307	02291	02278	50542	50543
BORE ALESSAGGIO ALÉSAGE	32	40	50	63	80	100	125	160	200
Ø A	12	16	18	20	22	25	30	40	40
AA	64	70	85	95	120	140	160	190	240
B	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
BB	50	63	75	90	110	132	160	198	248
Ø C	30	35	40	45	45	55	60	65	75
Ø D	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
Ø D1	12	16	16	20	20	25	25	32	32
E	48	54	69	69	86	91	119	152	162
E1	12	16	16	20	20	25	25	32	32
F	22	24	32	32	40	40	54	72	72
F1	10	14	12	12	21	26	30	25	25
G	16	16	25	25	25	25	35	55	65
G1	20	20	20	30	30	30	30	40	40
H	11	11,5	10,5	13	16	17	29,5	41	39
J	11	11,5	10,5	13	15,5	17	17,5	25	23
K1	12	12	15	15	18	18	16	20	20
L1	94	105	106	121	128	138	160	180	180
L3	142	159	163	190	214	229	279	332	352
L4	145	162	166	194	218	233	285	338	358
M	45	55	65	75	95	115	140	180	220
Ø = O/Bsp	1/8"	1/4"	1/4"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"
CH = P	9	14	15	17	19	21	25	36	36
Q	3	3	3	4	4	4	6	6	6
*QA Max.	89	99	107	112	129	135	169	191	213
*QA Min.	57	66	73	83	91	105	133	166	174
R	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
S	6	7	8	8	10	10	11	18	18
CH = T	17	19	24	24	30	30	41	55	55
W	22,5	24	25	24	32	38	51,5	64	62
Z	22,5	24	25	24	32	38	39,5	48	46
Ø Inlet/Passaggio/Passage	4	7	7	11	11	12	18,75	20	20
Damper stroke/Corsa freno/Course amort.	19,5	20,5	27	31	31	35	45	52	52

*Specify QA (QA Min. < QA < QA Max.)

* Specificare QA (QA Min. < QA < QA Max.)

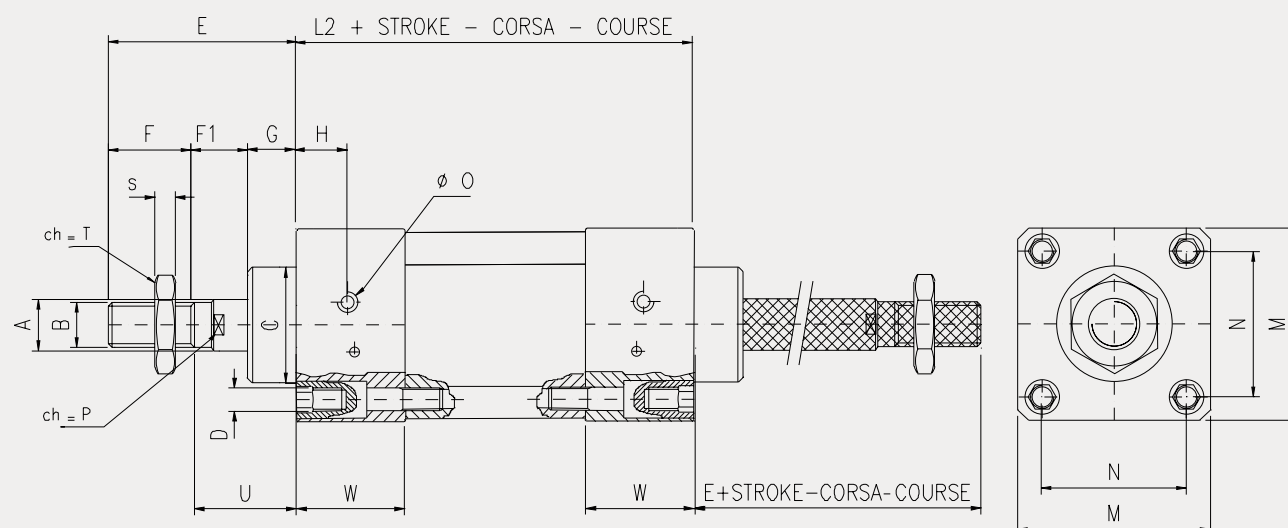
* Préciser QA (QA Min. < QA < QA Max.)

N.B.: The company reserves the right to make changes - N.B.: Con riserva di modifiche - N.B.: Sous réserve de modification

TYPE:
TIPO:
TYPE:

CS

**THROUGH-ROD
STELO PASSANTE
*TIGE TRAVERSANTE***

[illegible]



MAGNETIC SWITCHES FOR MICROCYLINDERS AND TIE ROD CYLINDERS TIPS FOR A CORRECT APPLICATION

Please always refer to the instructions attached to each magnetic switch supplied.

Before wiring the switch ensure that the load is connected in series and that the voltage, power and current never exceed the rated values indicated. Since the switch leads behave as a capacity load, the service life of a switch is inversely proportional to the length of the cable. If the wiring connection is longer than 20 mt., it is necessary to install a protection system in order to extend the life of the switch.

Remember: a programmable logic control generates a resistive load; a long cable generates a capacity load; solenoids, relays, motors, etc., generate an inductive load. If you have to connect inductive loads, keep a safety margin of at least 30% with respect to the maximum admissible current and power.

Switches incorporating LED's generate a voltage drop of 2 to 3 V. At 24 V do not connect more than 2 switches of this type in series. For a passage detection, allow a maximum piston speed of 2 mt./sec.

INTERRUTTORI MAGNETICI PER MICROCILINDRI E CILINDRI A TIRANTI CONSIGLI PER UNA CORRETTA APPLICAZIONE

Fare sempre riferimento al foglio di istruzioni allegato a ciascun interruttore consegnato.

Prima di collegare l'interruttore, assicurarsi che il carico sia connesso in serie, e che i valori di corrente e di tensione non superino mai i valori nominali indicati. Poiché i cavi si comportano come un carico capacitivo, e quindi la durata della vita di un interruttore è inversamente proporzionale alla lunghezza del cavo; per migliorare le prestazioni, è necessario montare un circuito di protezione ogni volta che la lunghezza dei cavi supera i 20 mt. Ricordarsi che: un controllo logico programmabile genera un carico resistivo; un lungo cavo genera un carico capacitivo; solenoidi, valvole, motori, relay, ecc. generano un carico induttivo. Se dovete collegare un carico induttivo, mantenete un margine del 30% rispetto alla massima corrente e potenza indicata. I LED incorporati negli interruttori, generano una caduta di tensione di 2 o 3 Volt. Lavorando 24 V non collegare in serie più di 2 interruttori di questo tipo. Per un rilevamento al passaggio, il pistone non deve superare la velocità di 2 mt./sec.

CAPTEURS MAGNÉTIQUES POUR MICROVÉRINS ET VÉRINS À TIRANTS CONSEILS D'UTILISATION

Référez-Vous toujours aux instructions annexes à chaque capteur livré.

Avant de brancher l'interrupteur, s'assurer qu'une charge électrique soit reliée en série, et que les valeurs de courant, de tension et de puissance maximale commutable ne soient pas supérieures aux valeurs nominales indiquées. Les câbles se comportent comme une charge capacitive, par conséquent la durée de la vie d'un interrupteur est inversement proportionnelle à la longueur du câble. Pour améliorer les performances, il faut monter en série un système de protection pour des distances supérieures à 20 mt.

Rappelez-vous: un contrôle logique programmable produit une charge résistive; un câble long produit une charge capacitive; un solénoïde, une valve, un relais, un moteur produisent une charge inductive.

Dans le cas de branchement avec relais ou électrovalves, maintenir une marge de sécurité de 30% minimum par rapport au courant et à la puissance maximum indiqués.

À cause des LED, le branchement en série provoque une chute de tension de 2 à 3 V. Il est conseillé au maximum 2 interrupteurs en série pour une tension de 24 V.

Pour une détection au passage, la vitesse du piston ne doit jamais dépasser 2 mt./sec.



CODE:

TIPO:

TIPO:

CS/A+2IM BASIC CYLINDER

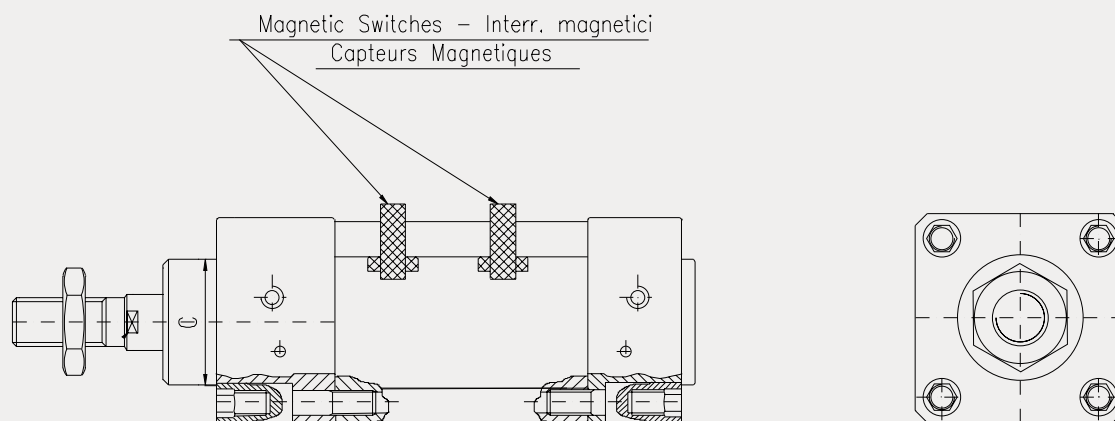
CILINDRO BASE

VÉRIN BASE

(with 2 magnetic switches)

(con 2 interruttori magnetici)

(avec 2 capteurs magnétiques)



BORE ALESAGGIO ALÉSAGE		FROM DAL DU		Ø 32÷200			MAGNETIC SWITCHES INTERRUTTORI MAGNETICI CAPTEURS MAGNÉTIQUES		LED TYPE TIPO CON LED TYPE AVEC LED		
MATERIALS Mantel = Alu. Bar Magnetic ring on piston MATERIALI IMPIEGATI Camicia = alluminio trafilato Anello magnetico montato sul pistone MATÉRIAUX UTILISÉS Tuyau = Alu. profilé Bague magnétique sur piston							FFV-110 ADR-V20916 E COD. C/00752				
							Cable length Lunghezza cavo Longueur du câble		m	3	
							Operating temperature Temperatura d'uso Température d'utilisation		°C	-30... +80	
							Protection degree Grado di protezione Degré de protection		IP 67 (DIN 40050)		
							Closing time Tempo di chiusura Temps de fermeture		ms	≤2	
							Electric life with resistive load (or with circuit protection) Vita elettrica con carico resistivo (o con circuiti di protezione) Vie électrique avec charge résistive (ou avec circuit de protection)		Nx10 ⁶	>10	
							Repeatability Ripetività Répétabilité		mm	±0,1	
							Shock Resistance (11 ms) Resistenza all'urto (11 ms) Résistance au choc		50 g		
BORE ALESAGGIO ALÉSAGE		32/40	50	63/80/100	125	160	200	Vibration resistance Resistenza alle vibrazioni Résistance aux vibrations		Hz	1000
FITTING TYPE TIPO SUPPORTO TYPE DE FIXATION		FA48-0011 + FA47-0031	FA48-0012 + FA47-0032	FA48-0012 + FA47-0037	FA48-0013 + FA47-0037			Max switching current at 25° (Resistive load) Corrente max. di Commuta- zione a 25° C (Carico resistivo) Courant max de commutation 25° (charge résistive)		mÅ	1000
CODE CODICE CODE		C/02420	C/02421	C/02422	C/02423	04041	04580	Cut-off power Potenza d'interruzione Puissance d'interruption		W	50
										VA	50
								Voltage range (dc. and a.c.) Campo di tensione (cc. e c.a.) Tension d'utilisation (c.c. et c.a.)		V	3... 250
Note: All kinds can be used both with C.C. and C.A. Nota: Tutti i tipi possono essere adoperati sia con C.C. sia con C.A. Note: Tous les types peuvent être utilisés en C.C. ou C.A.							Voltage drop Caduta di tensione massima Chute de tension max		ΔV	2,5	



ACCESSORIES

ACCESSORI

ACCESSORIES

FORKS

FORCELLE

CHAPE DE TIGE

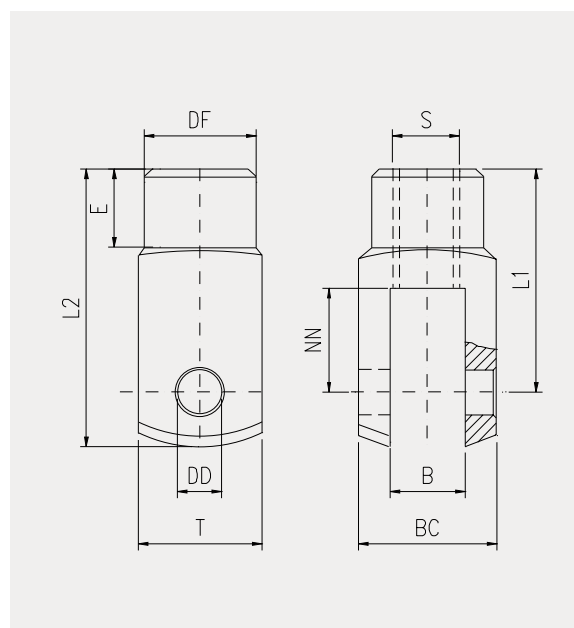
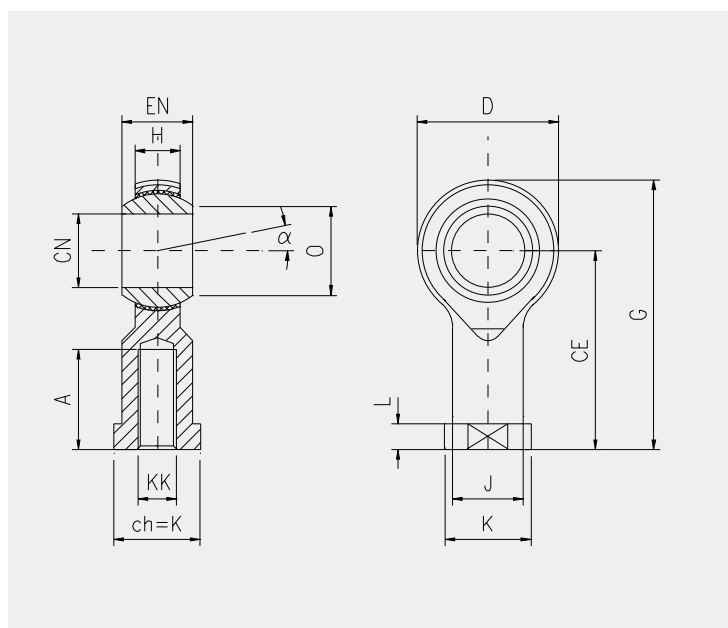
TYPE - TIPO - TYPE CS/FMS
Articulated male fork - Female thread
Forcella maschio snodata - Filetto femmina
Chape de tige mâle - Filétage Femelle

TYPE
TIPO
TYPE

CS/FF+PE-F= (Fork+trunnion)
 (Forcella + perno)
 (Fourche + pivot)

TYPE
TIPO
TYPE

CS/FFS Female fork
 Forcella femmina
 Chape de tige femelle



CODE	CS/FF+PE-F	C/00172	C/00173	C/00174	C/00174	C/00175	C/00175	C/00574	C/00577	C/00577
CODICE	CS/FMS	C/00755	C/00756	C/00757	C/00757	C/00758	C/00758	C/00759	50502	50502
CODE	CS/FF	C/00156	C/00157	C/00158	C/00158	C/00159	C/00159	C/00608	C/00618	C/00618
BORE ALESAGGIO ALÉSAGE		32	40	50	63	80	100	125	160	200
A		20	22	28	28	33	33	51	56	56
B		10	12	16	16	20	20	30	35	35
BC		20	24	32	32	40	40	63	70	70
CE		43	50	64	64	77	77	110	125	125
CN		10	12	16	16	20	20	30	35	35
D		28	32	42	42	50	50	70	80	80
Ø = DD		10	12	16	16	20	20	20	35	35
Ø = DF		18	20	26	26	34	34	42	60	60
E		15	18	24	24	30	30	30	40	40
EN		14	16	21	21	25	25	37	43	43
G		56	65	83	83	100	100	145	165	165
H		10,5	12	15	15	18	18	25	28	28
L1		40	48	64	64	80	80	85	144	144
L2		52	62	83	83	105	105	105	174	174
L		6,5	6,5	8	8	10	10	15	17	17
NN		20	24	32	32	40	40	40	72	72
O		12,92	15,43	19,39	19,39	24,38	24,38	34,8	38	38
S		M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
J		15	17,5	22	22	27,5	27,5	40	46	46
K		19	22	27	27	34	34	50	58	58
KK		M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
ch=K		17	19	24	24	30	30	41	50	50
α		13°	13°	15°	15°	14°	14°	17°	19°	19°
T		20	24	32	32	40	40	42	70	70



ACCESSORIES **ACCESSORI** **ACCESSORIES**

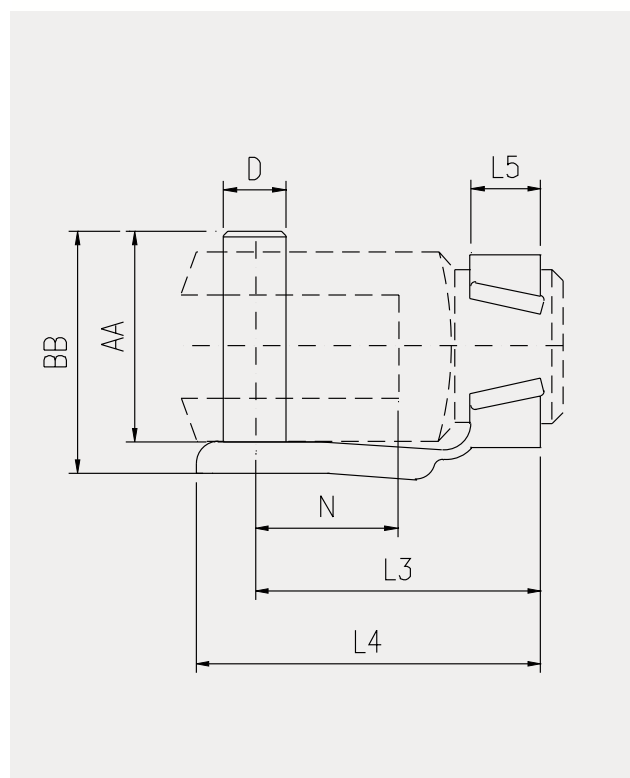
TRUNNIONS **PERNI** **PIVOTS**

TYPE - TIPO - TYPE CS/FF+CL

Trunnion with clip + fork

Perno con clips + forcella

Pivot avec clips + fourche

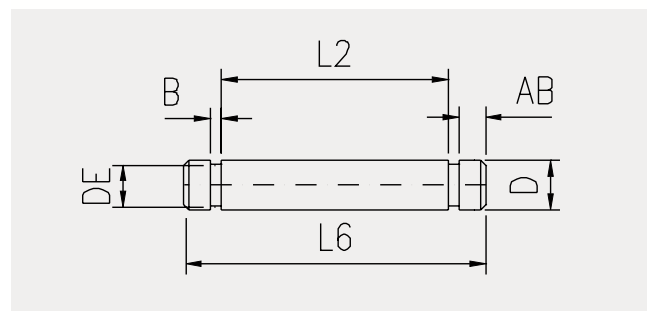


TYPE - TIPO - TYPE CS/PE-F

Trunnion for circlip fork

Perno per forcella con seeger

Pivot pour fourche avec seeger

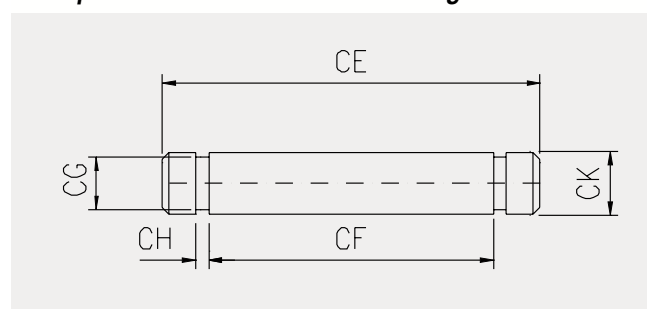


TYPE - TIPO - TYPE CS/PE-C

Trunnion for rear hinge with circlip

Perno per cerniera posteriore con seeger

Pivot pour articulation arrière avec seeger



CODE CODICE CODE	CS/PE-C	00603	00604	00605	00606	00607	00608	00706	00712	00712
	CS/CL	C/00760	C/00761	C/00762	C/00762	-	-	C/00768	-	-
	CS/PE-F	C/00290	C/00291	C/00292	C/00293	C/00293	C/00293	C/00609	C/00619	C/00619
	CS/FF+CL	C/00803	C/00750	C/00751	C/00751	50328	50328	C/00772	-	-
BORE ALESAGGIO ALÉSAGE		32	40	50	63	80	100	125	160	200
AA		23	28	36	36	*	*	69	*	*
B		0,9	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6	1,6
AB		26	31	39	39	*	*	73	*	*
CF		46	53	61	71	91	111	131	171	171
CH		0,9	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6	1,6
Ø = CK		10	12	12	16	16	20	20	30	30
Ø = CE Max.		53	62	70	82	100	122	141	181	181
Ø = CG		9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	19	28,6	28,6
Ø = D		10	12	16	16	20	20	20	35	35
Ø = DE		9,6	11,5	15,2	15,2	19	19	19	33	33
L2		20	24	32	32	40	40	63	70	70
L3		38	45	62	62	*	*	81	*	*
L4		45	53	73	73	*	*	98	*	*
L5		10	12	16	16	*	*	19	*	*
L6		25	30	39	39	48	48	75	84	84
N		20	24	32	32	*	*	40	*	*

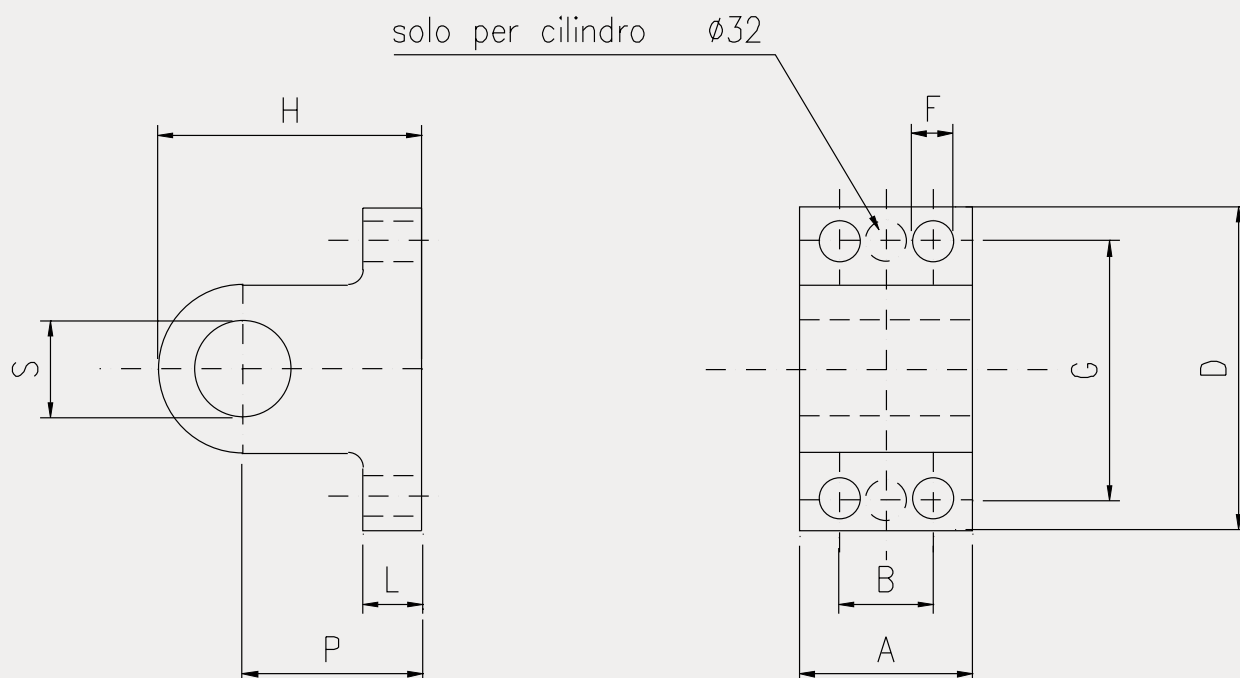


ISO DP 6431 VDMA CNOMO UNI

COUNTERHINGE (out of standard)
CONTROCERNIERA MASCHIO (non in normativa)
CONTRE-ARTICULATION MÂLE (hors standard)

CS/AN

Standard articulation
Articolazione normale
Articulation normale

[illegible]

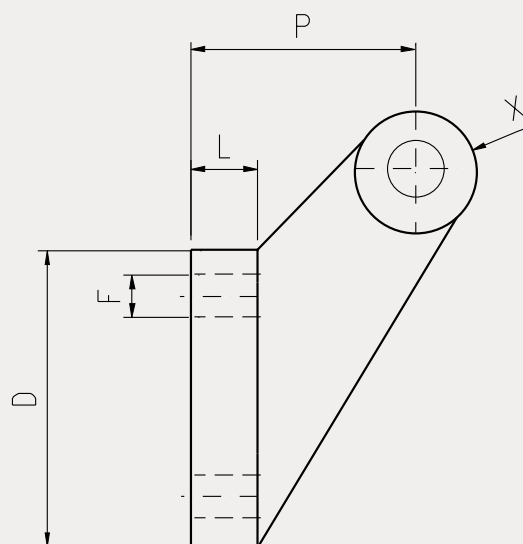
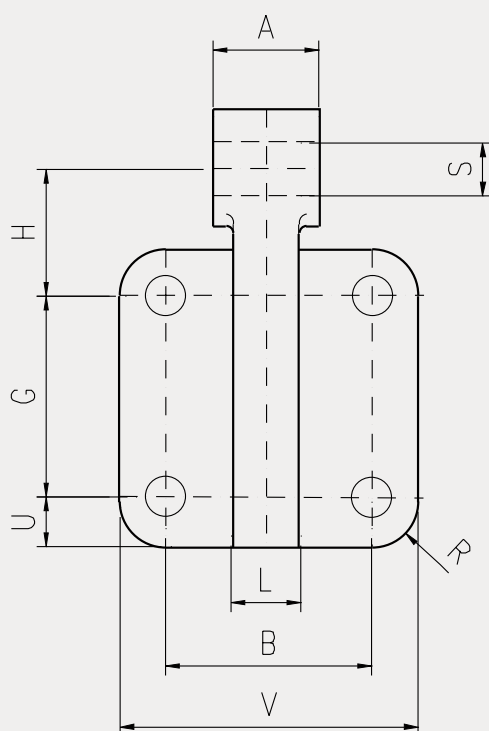
ACCESSORIES
ACCESSORI
ACCESSORIES

MALE COUNTER HINGE (out of standard)
CONTROCERNIERA MASCHIO (non in normativa)
ARTICULATION ÉQUERRE MÂLE (hors standard)

TYPE
TIPO
TYPE

CS/AS

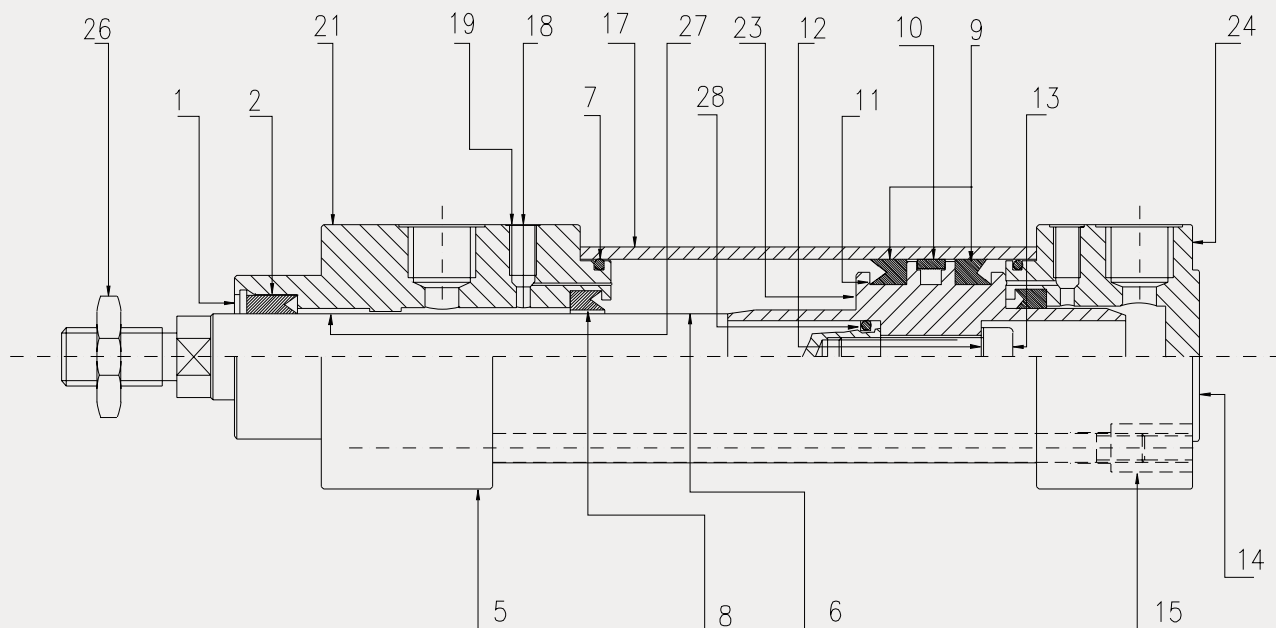
Square articulation
Articolazione a squadra
Articulation équerre

[illegible]



SPARE PARTS
PARTI DI RICAMBIO
PIECES DE RECHANGES

BASIC CYLINDER
CILINDRO BASE
VÉRIN BASE



BORE ALESAGGIO ALÉSAGE			32	40	50	63	80	100	125	160	200
Ø ROD - Ø STELO - Ø TIGE			12	16	18	20	22	25	30	40	40
1	Circlip	Seeger	C/00714	C/00718	C/00719	C/00719	C/00720	C/00722	C/00722	C/00723	C/00723
2	Rod seal	Tenuta stelo	C/00706	C/00708	C/00695	C/00709	C/00710	C/00711	C/00712	C/00713	C/00713
5	Front head	Testa anteriore	02380	02357	02391	02403	02340	02411	00368	01398	01412
6	Rod	Stelo	02382	02360	02393	02405	02343	02413	02421	01410	01419
7	Head - Mantel seal	Tenuta testa camicia	C/00698	C/00697	C/00196	C/00744	C/00859	C/00747	C/00802	C/00183	C/00484
8	Damper seal	Tenuta ammortizzatore	C/01755	C/01752	C/01757	C/01750	C/01761	C/01761	C/01762	C/00730	C/00730
9	Piston Seal	Tenuta pistone	C/0220	C/00221	C/00222	C/00223	C/00224	C/00225	C/0226	C/00227	C/00228
10	Piston guide	Guida pistone	01327	02704	002706	01297	01349	01319	00422	01402	01424
11	Piston	Pistone	01440	02362	02395	02409	02345	02415	00367	01400	01417
12	Washer	Rondella	C/00347	C/00348	C/00348	C/00349	C/00350	C/00350	C/00351-C/00699	C/00352-C/00359	C/00841-C/00873
13	Allen screw	Vite a brugola	C/00855	C/00406	C/02430	C/00521	C/00858	C/00409	C/00673	C/00872	C/00871
14	Rear head	Testa posteriore	02381	02358	02392	02404	02341	02412	00364	01399	01413
15	Special bush	Bussola speciale	C/02409	C/02409	C/02410	C/02410	C/02411	C/02411	02424	02832	02832
17	Mantel	Camicia	02383	02359	02394	02406	02344	02414	02422	01401	01418
18	Damper screw	Vite reg. ammortizz.	01033	01033	00519	00519	00519	00519	00448	00448	00448
19	Damper screw seal	Tenuta vite regolaz.	C/00854	C/00854	C/00186	C/00186	C/00186	C/00186	C/00184	C/00184	C/00184
21	Front head complete	Testa ant. completa									
23	Piston complete	Pistone completo									
24	Rear head complete	Testa post. completa									
25	Seal kit	Ser. Guarniz. Completa									
26	Rod nut	Dado per stelo	C/00837	C/00800	C/00801	C/00801	C/00874	C/00874	00875	01439	01439
27	Rod bush	Boccola guida stelo	02399	01511	02400	01560	02401	01631	01392	01409	01423
28	Piston/rod seal	Tenuta stelo pistone	C/00179	C/0856	C/00188	C/00716	C/00702	C/00189	C/00635	C/00697	C/00697



MEG INDUSTRY

OPERATING VALVES - EVA SERIE
VALVOLE DI COMANDO E CONTROLLO SERIE EVA
DISTRIBUTEURS OPÉRATIONNELS SÉRIE EVA

SOLENOID AND PNEUMATIC VALVES
ELETTROVALVOLE E VALVOLE PNEUMATICHE
ÉLECTRODISTRIBUTEURS ET DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES

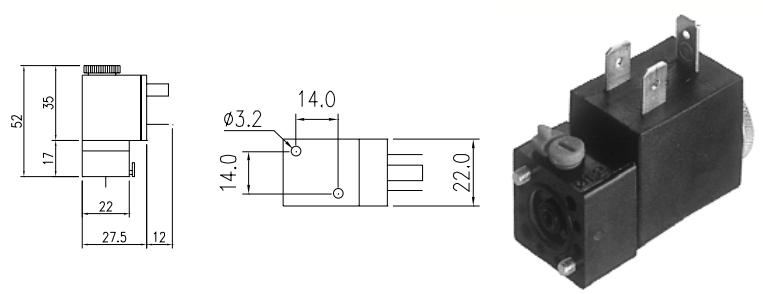
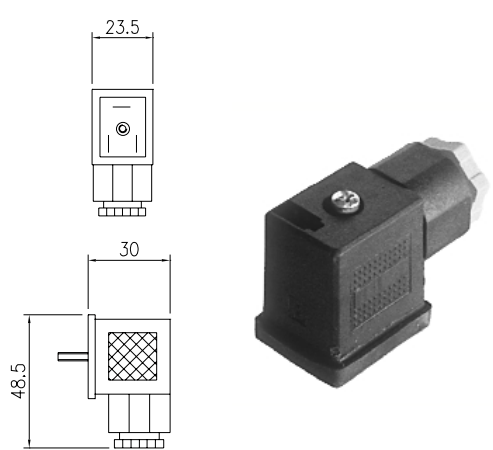
MANUAL AND MECHANICAL OPERATING VALVES
VALVOLE A COMANDO MANUALE E MECCANICO
DISTRIBUTEURS À COMMANDE MANUELLE ET MÉCANIQUE



COILS AND CONNECTORS

BOBINE E CONNETTORI

BOBINES ET CONNECTEURS

COIL TYPE: 22X28 COMPLETE - Manual control included BOBINA 22 X 28 COMPLETA - Comando manuale incluso BOBINE 22 X 28 COMPLÈTE - Commande à main comprise				ELECTRIC CONNECTOR CONNETTORE ELETTRICO CONNECTEUR ÉLECTRIQUE		CODE: C/00289
						
VOLT	CODE	VOLT	CODE	Electric parameters Parametri elettrici Paramètres électriques		
12 A.C.	C/01717	48 A.C.	C/01434		AC	DC
12 D.C.	C/01718	48 D.C.	C/01715			
24 D.C.	C/00005	110 C.A.	C/00007	Start Spunto Départ	8 VC	5 W
24 A.C.	C/00006	110 D.C.	C/01716	Running Regime Régime	5 VA	5 W
Epoxy resin construction; small-type connector Costruzione in resina epossidica; connettore tipo piccolo Construction en résine époxydique; connecteurs type petit				Current Assorbimento Courant	0.33 A	0.33A
				Suitable for coil Adatto a bobina Application à bobine		
				Cable Connector Pressacavo Connecteur de câble		

GENERAL INFORMATION INFORMAZIONI GENERALI INFORMATIONS GÉNÉRALES		Frequency Frequenza Fréquence	50 / 60 Hz	Protection degree, with connector installed Grado di protezione con connettore installato Degré de protection avec connecteur monté	IP 65
		Insulation Class Classe di isolamento Classe d'isolation	F	Connectors are to be ordered separately I connettori devono essere ordinati separatamente Les connecteurs doivent être commandés à part	

NOTE: EXPOSITION-PROOF COILS TYPE Eex m II T1...T4 or similar AVAILABLE ON REQUEST

A RICHIESTA DISPONIBILI BOBINE ANTIDFLAGRANTI TIPO Eex m II T1...T4 o simili

SUR DEMANDE ON PEUT FOURNIR BOBINES ANTIDÉFLAGRANTES TYPE: Eex m II T1...T4 ou similaires

TECHNICAL FEATURES

CARATTERISTICHE TECNICHE

CARACTERISTIQUE TECHNIQUES

CONSTRUCTION	: Body, caps : Spool : Seals	: 11S Aluminum bar, anodised : Ground and polished Stainless Steel : Lip type, oil-proof rubber, Hardness 75/80 SH
COIL POSITION	: Horizontal or vertical	
CONTROL POSITION	: Horizontal or vertical	
FLUID	: Filtered and / or lubricated compressed air	
TEMPERATURE RANGES	: Standard : On request	: From -20°C to + 70°C : From -40°C to + 150°C
OPERATING PRESSURE	: From 2,0 to 10 Bar.	

COSTRUZIONE	: Corpo e Testate : Spoletta : Guarnizioni	: Barra anodizzata di Alluminio 11S : Acciaio inox rettificato e lucidato : Tipo a labbro con recupero dell'usura. Durezza 75/80 SH
POSIZIONE DELLA BOBINA	: Orizzontale o verticale	
POSIZIONE DEL COMANDO	: Orizzontale o verticale	
FLUIDO	: Aria compressa, con o senza lubrificazione	
TEMPERATURE	: Standard : A richiesta	: Da -20°C a + 70°C : Da -40°C a 150°C
PRESSIONE	: Da 2,0 a 10 Bar.	

CONSTRUCTION	: Corps et Têtes : Tiroir : Joints	: Barre Anodisée d'Aluminium 11S : Acier Inox Rectifié et poli : Type à lèvres. Dureté 75 / 80 SH
POSITION DE LA BOBINE	: Horizontale ou Verticale	
POSITION DE LA COMMANDE	: Horizontale ou Verticale	
FLUIDE	: Air Comprimé, avec ou sans lubrification	
TEMPÉRATURE	: Standard : Sur demande:	: De -20°C à + 70°C : De -40°C a +150°C
PRESSION	: De 2,0 à 10 Bar.	

FEATURES - SPECIFICHE - DONNÉES TECHNIQUES

PARAMETERS	Ø 1/8"	Ø 1/4"	Ø 3/8" & 1/2"	1"
FLOW RATE PORTATA Kv (m³/h) DEBIT	0.45	1.09	3.5	8.4"
FLOW RATE PORTATA Q (Nl/m) DEBIT	490	1200	3850	9420
SECTION SEZIONE (mm²) SECTION	15	45	110	256

CONNECTION POSITIONS	1 -	Feeding - Alimentazione - Alimentation Duty - Utilizzi - Utilisations Exhaust - Scarico - Échappement Control signal connecting 1 with 2 and 4 with 5. 3 is closed Or main control (mechanical, manual, pneumatic) Segnale a che collega 1 con 2 e 4 con 5. 3 è chiuso Oppure comando principale (meccanico, manuale, pneumatico) <i>Pilotage connectant 1 avec 2 et 4 avec 5. 3 est fermé</i> <i>Ou Commande principale (mécanique, manuelle, pneumatique)</i> Control signal connecting 1 with 4 and 2 with 3. 5 is closed Or return (pneumatic, manual, spring, air spring) Segnale pilota che collega 1 con 4 e 2 con 3. 5 è chiuso Oppure ritorno (pneumatico, manuale, molla, molla pneumatica) <i>Pilotage connectant 1 avec 4 et 2 avec 3. 5 est fermé</i> <i>Ou retour (pneumatique, manuelle, ressort, rappel pneumatique)</i>
POSIZIONE DEGLI ATTACCHI	2 - 4	
POSITION DES CONNEXIONS	3 - 5	
	12 -	
	14 -	

NOTE: Valves are assembled NORMALLY CLOSED (N.C.). Inverting the control position it is possible to have the inverse function NORMALLY OPEN (N.A.) - ON REQUEST "UNIVERSAL" VERSION

Le valvole sono montate NORMALMENTE CHIUSE (N.C.). Invertendo il comando è possibile avere la funzione inversa NORMALMENTE APERTA (N.A.) - A RICHIESTA VERSIONE "UNIVERSALE"

Les distributeurs sont assemblés NORMALEMENT FERMÉ (N. C.). En inversant le pilotage, il est possible d'avoir la fonction inverse NORMALEMENT OUVERT (N.A.) - SUR DÉMANDE, VERSION "UNIVERSALE"



COMMERCIAL AND TECHNICAL IDENTIFICATION CODES

CODICI PER LA IDENTIFICAZIONE TECNICA E COMMERCIALE

CODES POUR LA IDENTIFICATION TECHNIQUE ET COMMERCIALE

TECHNICAL IDENTIFICATION CODES:

CODICI PER LA IDENTIFICAZIONE TECNICA:

CODES POUR L'IDENTIFICATION TECHNIQUE:

HOW TO INTERPRET TECHNICAL CODES:

COME INTERPRETARE I CODICI TECNICI:

COMMENT COMPRENDRE LES CODES TECHNIQUES:

C/00438 = V83 D P

TYPE OF BODY

TIPO CORPO

TYPE DE CORPS

SYMBOL SIMBOLO SYMBÔLE	WAYS VIE VOIES	DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS
V13	3	1"
V15	5	1"
V15/3	5/3P	1"
V23	3	1/2"
V25	5	1/2"
V25/3	5/3P	1/2"
V43	3	1/4"
V45	5	1/4"
V45/3	5/3P	1/4"
V83	3	1/8"
V85	5	1/8"

CONTROL TYPE

TIPO DI OPERATORE

TYPE DE COMMANDE

EL	ELECTRIC, SIDE ELETTRICO, LATERALE ÉLECTRIQUE, LATÉRAL
EV	ELECTRIC, VERTICAL ELETTRICO, VERTICALE ÉLECTRIQUE, VERTICAL
D	BALL SFERA POUSOIR
DS	MANUAL BUTTON TASTO MANUALE BOUTON POUSSOIR
F	PRESSOSTATIC (PUFF) PRESSOSTATICO (SOFFIO) FLUIDIQUE
FZ	ROLLER LEVER W. ADJ. LENGTH LEVA RULLO LUNGH. REGOLAB. LEVIER REGLABLE
L	ROLLER LEVER UNIDIRECT. LEVA RULLO UNIDIREZION. LEVIER ESCAMOTABLE
M	ROLLER LEVER LEVA RULLO LEVIER À GALET
N	PNEUMATIC PNEUMATICO PNEUMATIQUE
PED	PEDAL PEDALE PÉDAL
S	MANUAL LEVER LEVA MANUALE LEVIER MANUEL
S3	3-POS. LEVER LEVA 3 POSIZIONI LEVIER 3 POSIT.
SL	SIDE LEVER (2-POS.) LEVA LATERALE (2 POS.) LEVIER LATÉRAL (2 POS.)
T	ASSISTED BALL SFERA SERVOPILOTATA POUSOIR SERVOPILOTÉ
T1/N	BLACK BUILT-IN ASSISTED KEY PULSANTE INCASSATO NERO SERVOPILOTATO BOUTON ENCASTRÉ NOIR SERVOPILOTÉ
T1/R	RED BUILT-IN ASSISTED KEY PULSANTE INCASSATO ROSSO SERVOPILOTATO BOUTON ENCASTRÉ ROUGE SERVOPILOTÉ
T2	EMERGENCY KEY PULSANTE DI EMERGENZA BOUTON DE SECOURS
T3	2-POSITION KEY CHIAVE 2 POSIZIONI CLE 2 POSITIONS
T3/3	3-POSITION KEY CHIAVE 3 POSIZIONI CLE 3 POSITIONS
T4/R	RED SELECTOR SELETTORE ROSSO SÉLECTEUR ROUGE
U	ANTENNA ANTENNA ANTENNE
V	PNEUMATIC PNEUMATICO PNEUMATIQUE

TYPE OF RETURN

TIPO DI RITORNO

TYPE DE RETOUR

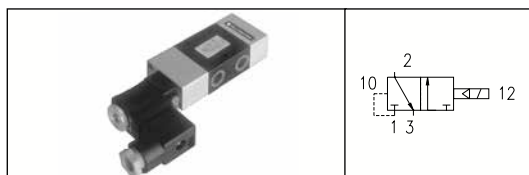
EL	ELECTRIC, SIDE ELETTRICO, LATERALE ÉLECTRIQUE, LATÉRAL
EV	ELECTRIC, VERTICAL ELETTRICO, VERTICALE ÉLECTRIQUE, VERTICAL
F	PRESSOSTATIC (PUFF) PRESSOSTATICO (SOFFIO) FLUIDIQUE
N	PNEUM. OPERATION COMANDO PNEUMATICO COMMANDE PNEUMATIQUE EXT.
P	SPRING MOLLA MECCANICA RESSORT MECANIQUE
P1	MANUAL MANUALE MANUEL
P1/3	MANUAL, WITH 3 FIXED POS. MANUALE 3 POS. FISSE MANUEL 3 POS. FIXES
P/3	MANUAL RECOVERY SPRING CENTRAL POSITION RITORNO MANUALE-POSIT. CENTRALE MOLLA RETOUR MANUEL - POSIT. CENTRAL RESSORT
R	PNEUMATIC SPRING MOLLA PNEUMATICA RESSORT PNEUMATIQUE
R3	PNEUM. SPRING - 3 POS. MOLLA PNEUM. 3 POSIZ. RESSORT PNEUM. 3 POSIT.
T	ASSISTED BALL SFERA SERVOPILOTATA POUSOIR ASSISTÉ PNEUMATIQUEMENT

SOLENOID AND PNEUMATIC VALVES

ELETTROVALVOLE E VALVOLE PNEUMATICHE

ÉLECTRODISTRIBUTEURS ET DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES

3-WAY - 2-POSITION 3 VIE - 2 POSIZIONI 3 VOIES - 2 POSITIONS



SINGLE ELECTRIC CONTROL

COIL POSITION: LATERAL - COIL TYPE: 22x28

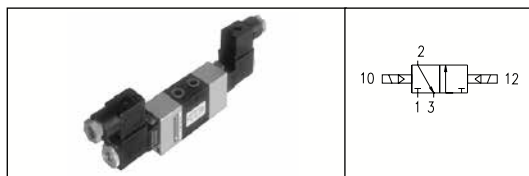
COMANDO ELETTRICO SINGOLO

POSIZIONE BOBINA: LATERALE - BOBINA: 22x28

COMMANDE ÉLECTRIQUE SIMPLE

POSITION BOBINE: LATÉRALE - BOBINE: 22x28

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 83 EL R	LP/01840	LP/02102	LP/01840SS	LP/02102SS	LP/01840.V*	LP/02102.V*	24 AC 24 DC 48 AC 110 A 220 A
V 83 EL P	LP/01841	LP/02101	LP/01841SS	LP/02101SS	LP/01841.V*	LP/02101.V*	
V 43 EL R	LP/01842	LP/02084	LP/01842SS	LP/02084SS	LP/01842.V*	LP/02084.V*	
V 43 EL P	LP/01843	LP/02083	LP/01843SS	LP/02083SS	LP/01843.V*	LP/02083.V*	
V 33 EL R	LP/00707	LP/02118	LP/00707SS	LP/02118SS	LP/00707.V*	LP/02118.V*	
V 23 EL R	LP/00721	LP/02119	LP/00721SS	LP/02119SS	LP/00721.V*	LP/02119.V*	
V 13 EL R	LP/02503	LP/02504	LP/02503SS	LP/02504SS	LP/02503.V*	LP/02504.V*	
V 13 EL P	LP/02505	LP/02506	LP/02505SS	LP/02506SS	LP/02505.V*	LP/02506.V*	



DOUBLE ELECTRIC CONTROL

COIL POSITION: LATERAL

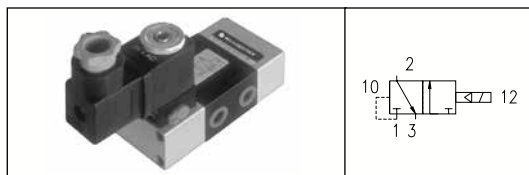
COMANDO ELETTRICO DOPPIO

POSIZIONE BOBINA: LATERALE

COMMANDE ÉLECTRIQUE DOUBLE

POSITION BOBINE: LATÉRALE

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 83 EL EL	LP/01844	LP/02100	LP/01844SS	LP/02100SS	LP/01844.V*	LP/02100.V*	24 AC 24 DC 48 AC 110 A 220 A
V 43 EL EL	LP/01845	LP/02082	LP/01845SS	LP/02082SS	LP/01845.V*	LP/02082.V*	
V 33 EL EL	LP/00788	LP/02120	LP/00788SS	LP/02120SS	LP/00788.V*	LP/02120.V*	
V 23 EL EL	LP/00720	LP/02121	LP/00720SS	LP/02121SS	LP/00720.V*	LP/02121.V*	
V 13 EL EL	LP/02507	LP/02508	LP/02507SS	LP/02508SS	LP/02507.V*	LP/02508.V*	



SINGLE ELECTRIC CONTROL

COIL POSITION: VERTICAL

COMANDO ELETTRICO SINGOLO

POSIZIONE BOBINA: VERTICALE

COMMANDE ÉLECTRIQUE SIMPLE

POSITION BOBINE: VERTICALE

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 83 EV R	LP/01846	LP/02105	LP/01846SS	LP/02105SS	LP/01846.V*	LP/02105.V*	24 AC 24 DC 48 AC 110 A 220 A
V 83 EV P	LP/01847	LP/02104	LP/01847SS	LP/02104SS	LP/01847.V*	LP/02104.V*	
V 43 EV R	LP/01848	LP/02087	LP/01848SS	LP/02087SS	LP/01848.V*	LP/02087.V*	
V 43 EV P	LP/01849	LP/02086	LP/01849SS	LP/02086SS	LP/01849.V*	LP/02086.V*	
V 33 EV R	LP/01273	LP/02122	LP/01273SS	LP/02122SS	LP/01273.V*	LP/02122.V*	
V 23 EV R	LP/02119	LP/02123	LP/01228SS	LP/02119SS	LP/01228.V*	LP/02119.V*	
V 13 EV R	LP/02509	LP/02510	LP/02509SS	LP/02510SS	LP/02509.V*	LP/02510.V*	
V 13 EV P	LP/02511	LP/02512	LP/02511SS	LP/02512SS	LP/02511.V*	LP/02512.V*	

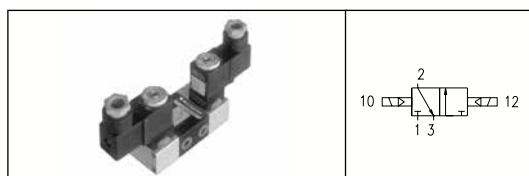


SOLENOID AND PNEUMATIC VALVES

ELETTROVALVOLE E VALVOLE PNEUMATICHE

ÉLECTRODISTRIBUTEURS ET DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES

3-WAY - 2-POSITION 3 VIE - 2 POSIZIONI 3 VOIES - 2 POSITIONS



DOUBLE ELECTRIC CONTROL

COIL POSITION: VERTICAL - COIL TYPE: 22x28

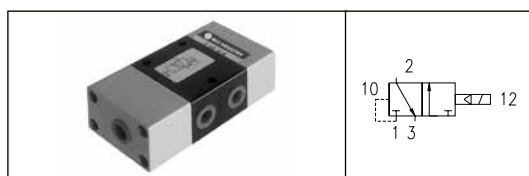
COMANDO ELETTRICO DOPPIO

POSIZIONE BOBINA: VERTICALE - BOBINA: 22x28

COMMANDE ÉLECTRIQUE DOUBLE

POSITION BOBINE: VERTICALE - BOBINE: 22x28

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 83 EV EV	LP/01850	LP/02103	LP/01850SS	LP/02103SS	LP/01850.V*	LP/02103.V*	24 AC
V 43 EV EV	LP/01851	LP/02085	LP/01851SS	LP/02085SS	LP/01851.V*	LP/02085.V*	24 DC
V 33 EV EV	LP/02601	LP/02124	LP/02601SS	LP/02124SS	LP/02601.V*	LP/02124.V*	48 AC
V 23 EV EV	LP/02591	LP/02125	LP/02591SS	LP/02125SS	LP/02597.V*	LP/02125.V*	110 A
V 13 EV EV	LP/02513	LP/02514	LP/02513SS	LP/02514SS	LP/02513.V*	LP/02514.V*	220 A

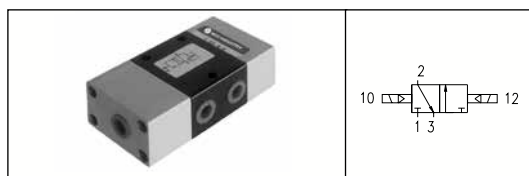


SINGLE PNEUMATIC CONTROL

COMANDO PNEUMATICO SINGOLO

COMMANDE PNEUMATIQUE SIMPLE

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 83 N R	LP/01852	LP/02108					
V 83 N P	LP/01853	LP/02107					
V 43 N R	LP/01854	LP/02090					
V 43 N P	LP/01855	LP/02089					
V 33 N R	LP/02604	LP/02126					
V 23 N R	LP/02772	LP/02127					
V 13 N R	LP/02515	LP/02516					
V 13 N P	LP/02517	LP/02518					



DOUBLE PNEUMATIC CONTROL

COMANDO PNEUMATICO DOPPIO

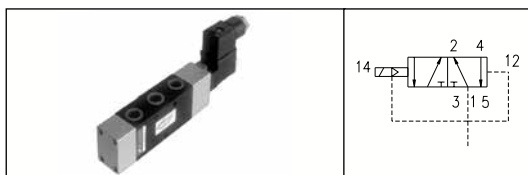
COMMANDE PNEUMATIQUE DOUBLE

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 83 N N	LP/01856	LP/02106					
V 43 N N	LP/01857	LP/02088					
V 33 N N	LP/02603	LP/02128					
V 23 N N	LP/02719	LP/02720					
V 13 N N	LP/02519	LP/02520					



SOLENOID AND PNEUMATIC VALVES ELETTROVALVOLE E VALVOLE PNEUMATICHE ÉLECTRODISTRIBUTEURS ET DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES

5-WAY - 2-POSITION 5 VIE - 2 POSIZIONI 5 VOIES - 2 POSITIONS



SINGLE ELECTRIC CONTROL

COIL POSITION: LATERAL - COIL TYPE: 22x28

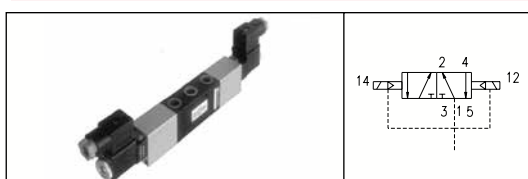
COMANDO ELETTRICO SINGOLO

POSIZIONE BOBINA: LATERALE - BOBINA: 22x28

COMMANDE ÉLECTRIQUE SIMPLE

POSITION BOBINE: LATÉRALE - BOBINE: 22x28

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 85 EL R	LP/01858	LP/02111	LP/01858SS	LP/02111SS	LP/01858.V*	LP/02111.V*	24 AC 24 DC 48 AC 110 A 220 A
V 85 EL P	LP/01859	LP/02110	LP/01859SS	LP/02110SS	LP/01859.V*	LP/02110.V*	
V 45 EL R	LP/01860	LP/02093	LP/01860SS	LP/02093SS	LP/01860.V*	LP/02093.V*	
V 45 EL P	LP/01861	LP/02092	LP/01861SS	LP/02092SS	LP/01861.V*	LP/02092.V*	
V 35 EL R	LP/02606	LP/02130	LP/02606SS	LP/02130SS	LP/02606.V*	LP/02130.V*	
V 25 EL R	LP/02594	LP/02131	LP/02594SS	LP/02131SS	LP/02594.V*	LP/02131.V*	
V 15 EL R	LP/02521	LP/02522	LP/02521SS	LP/02522SS	LP/02511.V*	LP/02522.V*	
V 15 EL P	LP/02523	LP/02524	LP/02523SS	LP/02524SS	LP/02523.V*	LP/02524.V*	



DOUBLE ELECTRIC CONTROL

COIL POSITION: LATERAL

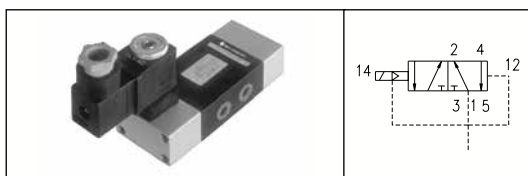
COMANDO ELETTRICO DOPPIO

POSIZIONE BOBINA: LATERALE

COMMANDE ÉLECTRIQUE DOUBLE

POSITION BOBINE: LATÉRALE

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 85 EL EL	LP/01862	LP/02109	LP/01862SS	LP/02109SS	LP/01862.V*	LP/02109.V*	24 AC 24 DC 48 AC 110 A 220 A
V 45 EL EL	LP/01863	LP/02091	LP/01863SS	LP/02091SS	LP/01863.V*	LP/02091.V*	
V 35 EL EL	LP/02605	LP/02132	LP/02605SS	LP/02132SS	LP/02605.V*	LP/02232.V*	
V 25 EL EL	LP/02593	LP/02133	LP/02593SS	LP/02133SS	LP/02593.V*	LP/02133.V*	
V 15 EL EL	LP/02525	LP/02526	LP/02525SS	LP/02526SS	LP/02525.V*	LP/02526.V*	



SINGLE ELECTRIC CONTROL

COIL POSITION: VERTICAL

COMANDO ELETTRICO SINGOLO

POSIZIONE BOBINA: VERTICALE

COMMANDE ÉLECTRIQUE SIMPLE

POSITION BOBINE: VERTICALE

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 85 EV R	LP/01864	LP/02114	LP/01864SS	LP/02114SS	LP/01864.V*	LP/02114.V*	24 AC 24 DC 48 AC 110 A 220 A
V 85 EV P	LP/01865	LP/02113	LP/01865SS	LP/02113SS	LP/01865.V*	LP/02113.V*	
V 45 EV R	LP/01866	LP/02096	LP/01866SS	LP/02096SS	LP/01866.V*	LP/02096.V*	
V 45 EV P	LP/01867	LP/02095	LP/01867SS	LP/02095SS	LP/01867.V*	LP/02095.V*	
V 35 EV R	LP/02608	LP/02134	LP/02608SS	LP/02134SS	LP/02608.V*	LP/02134.V*	
V 25 EV R	LP/02596	LP/02135	LP/02596SS	LP/02135SS	LP/02596.V*	LP/02135.V*	
V 15 EV R	LP/02527	LP/02528	LP/02527SS	LP/02528SS	LP/02527.V*	LP/02528.V*	
V 15 EV P	LP/02529	LP/02530	LP/02529SS	LP/02530SS	LP/02529.V*	LP/02530.V*	

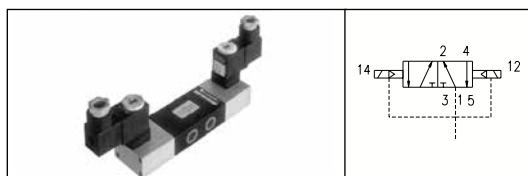


SOLENOID AND PNEUMATIC VALVES

ELETTROVALVOLE E VALVOLE PNEUMATICHE

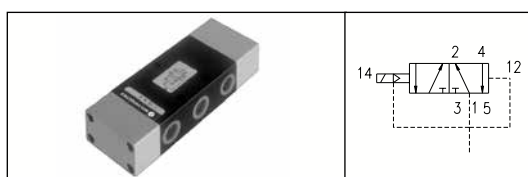
ÉLECTRODISTRIBUTEURS ET DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES

5-WAY - 2-POSITION 5 VIE - 2 POSIZIONI 5 VOIES - 2 POSITIONS



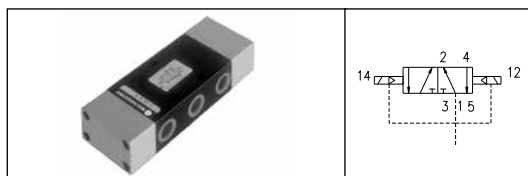
DOUBLE ELECTRIC CONTROL
COIL POSITION: VERTICAL
 COMANDO ELETTRICO DOPPIO
 POSIZIONE BOBINA: VERTICALE
 COMMANDE ÉLECTRIQUE DOUBLE
 POSITION BOBINE: VERTICALE

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 85 EV EV	LP/01868	LP/02112	LP/01868SS	LP/02112SS	LP/01868.V*	LP/02112.V*	24 AC 24 DC 48 AC 110 A 220 A
V 45 EV EV	LP/01869	LP/02094	LP/01869SS	LP/02094SS	LP/01869.V*	LP/02094.V*	
V 35 EV EV	LP/02607	LP/02136	LP/02607SS	LP/02136SS	LP/02607.V*	LP/02136.V*	
V 25 EV EV	LP/02595	LP/02137	LP/02595SS	LP/02137SS	LP/02595.V*	LP/02137.V*	
V 15 EV EV	LP/02531	LP/02532	LP/02531SS	LP/02532SS	LP/02531.V*	LP/02532.V*	



SINGLE PNEUMATIC CONTROL
COMANDO PNEUMATICO SINGOLO
 COMMANDE PNEUMATIQUE SIMPLE

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 85 N R	LP/01870	LP/02117					
V 85 N P	LP/01871	LP/02116					
V 45 N R	LP/01872	LP/02099					
V 45 N P	LP/01873	LP/02098					
V 35 N R	LP/02610	LP/02138					
V 25 N R	LP/02598	LP/02139					
V 15 N R	LP/02533	LP/02534					
V 15 N P	LP/02535	LP/02536					



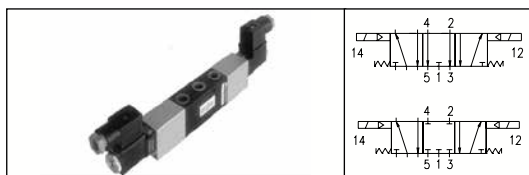
DOUBLE PNEUMATIC CONTROL
COMANDO PNEUMATICO DOPPIO
 COMMANDE PNEUMATIQUE DOUBLE

TYPE TIPO TYPE	NACKED NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 85 N N	LP/01874	LP/02115					
V 45 N N	LP/01875	LP/02097					
V 35 N N	LP/02609	LP/02140					
V 25 N N	LP/02597	LP/02141					
V 15 N N	LP/02537	LP/02538					



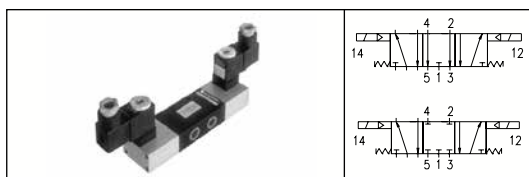
SOLENOID AND PNEUMATIC VALVES ELETTROVALVOLE E VALVOLE PNEUMATICHE ÉLECTRODISTRIBUTEURS ET DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES

5-WAY - 3-POSITION 5 VIE - 3 POSIZIONI 5 VOIES - 3 POSITIONS



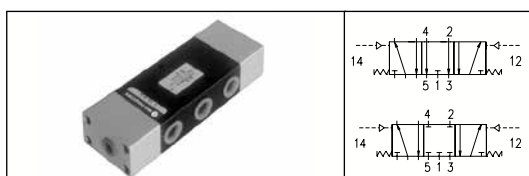
DOUBLE ELECTRIC CONTROL
COIL POSITION: LATERAL
COMANDO ELETTRICO DOPPIO
POSIZIONE BOBINA: LATERALE
COMMANDE ÉLECTRIQUE DOUBLE
POSITION BOBINE: LATÉRALE

TYPE TIPO TYPE	NACKE NUDA CORPS SEUL		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 45/3 EL EL CO	LP/02077	LP/02143	LP/02077SS	LP/02143SS	LP/02077.V*	LP/02143.V*	24 AC 24 DC 48 AC 110 A 220 A
V 45/3 EL EL CC	LP/02076	LP/02144	LP/02076SS	LP/02144SS	LP/02076.V*	LP/02144.V*	
V 25/3 EL EL CO	LP/02539	LP/02540	LP/02539SS	LP/02540SS	LP/02539.V*	LP/02540.V*	
V 25/3 EL EL CC	LP/02541	LP/02542	LP/02541SS	LP/02542SS	LP/02541.V*	LP/02542.V*	
V 15/3 EL EL CO	LP/02775	LP/02776	LP/02775SS	LP/02776SS	LP/02775.V*	LP/02776.V*	
V 15/3 EL EL CC	LP/02773	LP/02774	LP/02773SS	LP/02774SS	LP/02773.V*	LP/02774.V*	



DOUBLE ELECTRIC CONTROL
COIL POSITION: VERTICAL
COMANDO ELETTRICO DOPPIO
POSIZIONE BOBINA: VERTICALE
COMMANDE ÉLECTRIQUE DOUBLE
POSITION BOBINE: VERTICALE

TYPE TIPO TYPE	NACKE NUDA NUE		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 45/3 EV EV CO	LP/02081	LP/02145	LP/02081SS	LP/02145SS	LP/02081.V*	LP/02145.V*	24 AC 24 DC 48 AC 110 A 220 A
V 45/3 EV EV CC	LP/02080	LP/02146	LP/02080SS	LP/02146SS	LP/02080.V*	LP/02146.V*	
V 23/3 EV EV CO	LP/02543	LP/02544	LP/02543SS	LP/02544SS	LP/02543.V*	LP/02544.V*	
V 23/3 EV EV CC	LP/02545	LP/02546	LP/02545SS	LP/02546SS	LP/02545.V*	LP/02546.V*	
V 15/3 EV EV CO	LP/02778	LP/02779	LP/02778SS	LP/02779SS	LP/02778.V*	LP/02779.V*	
V 15/3 EV EV CC	LP/02634	LP/02777	LP/02634SS	LP/02777SS	LP/02634.V*	LP/02777.V*	



DOUBLE PNEUMATIC CONTROL
COMANDO PNEUMATICO DOPPIO
COMMANDE PNEUMATIQUE DOUBLE

TYPE TIPO TYPE	NACKE NUDA NUE		VALVE CODE WITH PILOT CODICE VALVOLA CON IL PILOTA CODE VALVE AVEC PILOTE		VALVE CODE WITH PILOT & COIL CODICE VALVOLA CON IL PILOTA & BOBINA CODE VALVE AVEC PILOTE & BOBINE		V*
	BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	NPT	
V 45/3 N N CO	LP/02079	LP/02147					
V 45/3 N N CC	LP/02078	LP/02148					
V 25/3 N N CO	LP/02547	LP/02548					
V 25/3 N N CC	LP/02549	LP/02551					
V 15/3 N N CO	LP/02781	LP/02705					
V 15/3 N N CC	LP/02780	LP/02703					



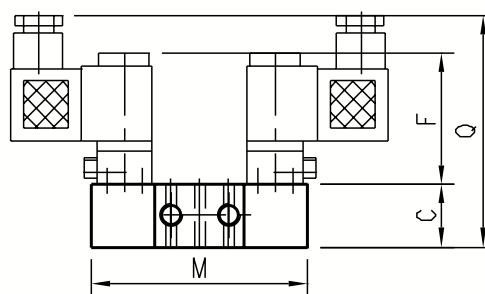
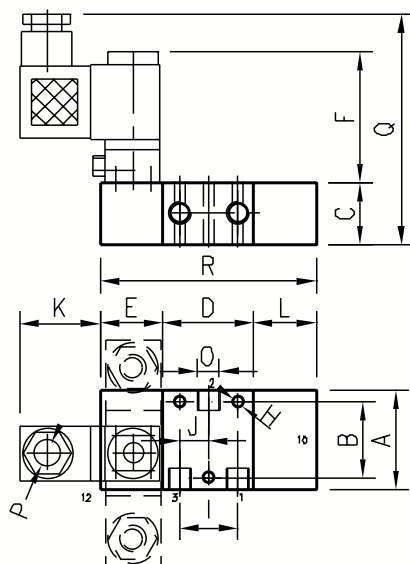
3-WAY - 2 POSITION - Overall dimensions

3 VIE - 2 POSIZIONI - Dimensioni di ingombro

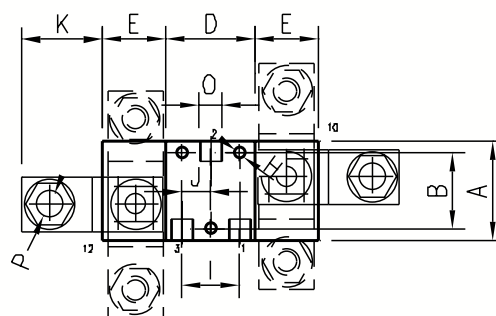
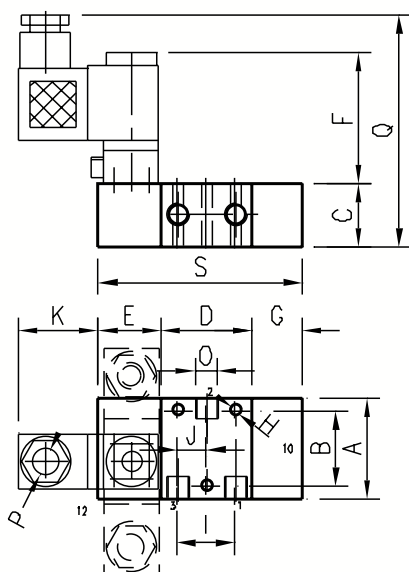
3 VOIES - 2 POSITIONS - Dimensions d'encombrement

VERTICAL CONTROL - PILOTAGGIO VERTICALE - PILOTAGE VERTICALE

SPRING RECOVERY
RITORNO A MOLLA MECCANICA
RAPPEL RESSORT



PNEUMATIC RECOVERY
RITORNO PNEUMATICO
RESSORT PNEUMATIQUE



DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
PORT NPT BSP	1/8"	40	30	25	36	25	52	20	4.3	23	11.5	32	25	86	-	1/8"	DIN 43650	92	86	81
	1/4"				45									1/4"		95			90	
	3/8"	60	50	40	63	32	52	25	5.5	38	19	32	25	127	-	3/8"	PG9	107	120	120
	1/2"															1/2"				
	1"	95	75	65	124	40	52	40	10,5	60	-	32	40	204	-	1"		132	204	204

NOTES:

-*: Pls specify voltage value - Indicare la tensione - Indiquer la tension, s.v.p.

-Connectors are to be ordered separately - I connettori sono da ordinare separatamente - Les connecteur doivent être commandés à part

-For separate operation pls indicate PS - Per aggio separato, indicare il suffisso PS - Pour pilotage séparé, prière d'indiquer le PS.



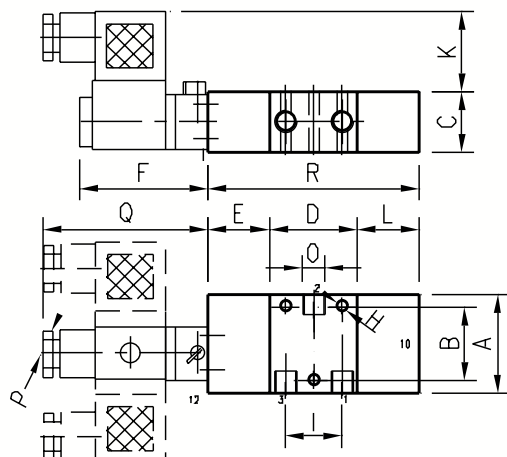
3-WAY - 2-POSITION - Overall dimensions

3 VIE - 2 POSIZIONI - Dimensioni di ingombro

3 VOIES - 2 POSITIONS - Dimensions d'encombrement

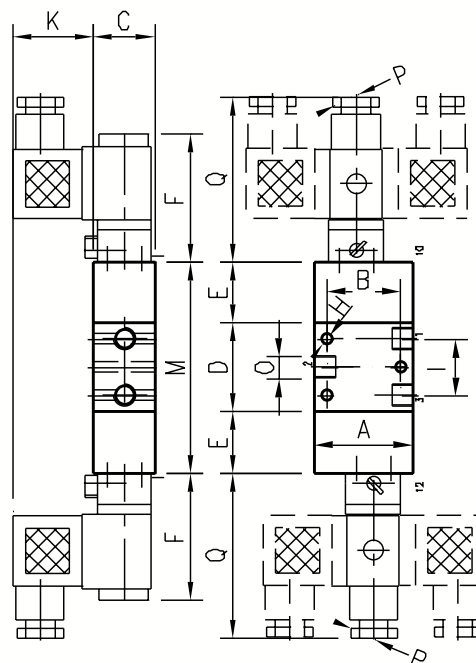
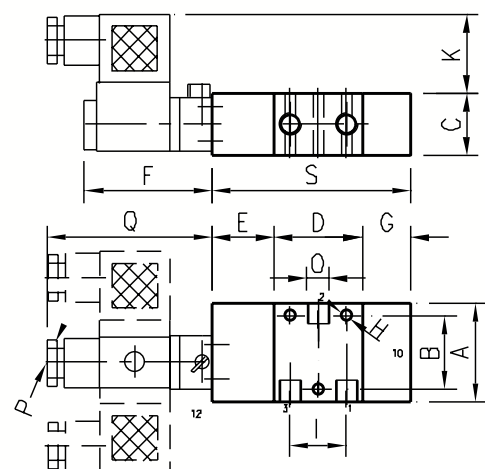
LATERAL CONTROL - PILOTAGGIO LATERALE - PILOTAGE LATERAL

SPRING RECOVERY
RITORNO A MOLLA MECCANICA
RAPPEL RESSORT



SPRING RETURN - RITORNO A MOLLA - RETOUR RESSORT.

PNEUMATIC RECOVERY
RITORNO PNEUMATICO
RESSORT PNEUMATIQUE



DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
PORT NPT BSP	1/8"	40	30	25	36	25	52	20	4.3	23	11.5	32	25	86	-	1/8"	DIN 43650	67	86	81
	1/4"				45											1/4"			95	90
	3/8"	60	50	40	63	32	52	25	5.5	38	19	32	25	127	-	3/8"	PG9	67	120	120
	1/2"															1/2"				
	1"	95	75	65	124	40	52	40	10,5	60	-	32	40	204	80	1"		132	204	204

NOTES:

-*: Pls specify voltage value - Indicare la tensione - Indiquer la tension, s.v.p.

-Connectors are to be ordered separately - I connettori sono da ordinare separatamente - Les connecteur doivent être commandés à part

-For separate operation pls indicate PS - Per aggio separato, indicare il suffisso PS - Pour pilotage séparé, prière d'indiquer le PS.



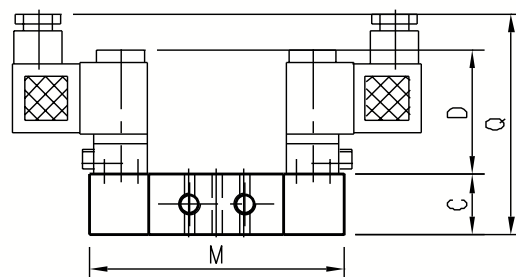
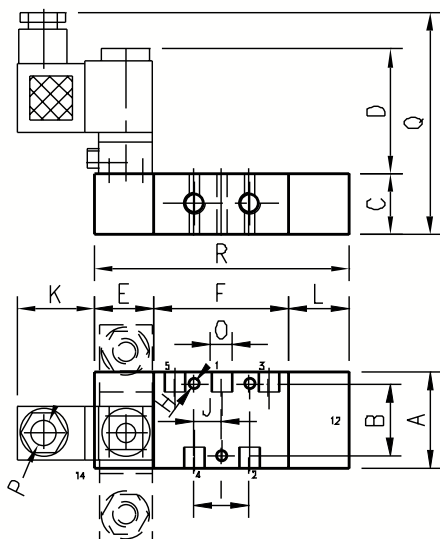
5-WAY - 2-POSITION - Overall dimensions

5 VIE - 2 POSIZIONI - Dimensioni di ingombro

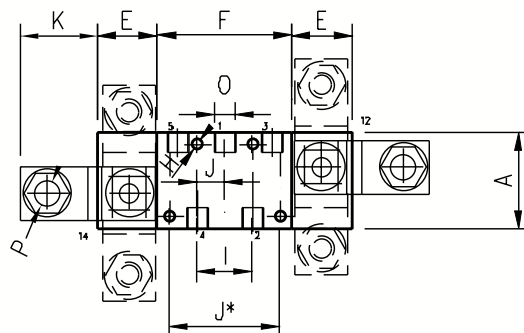
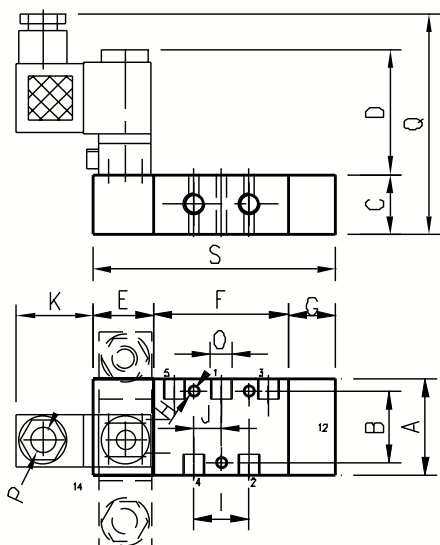
5 VOIES - 2 POSITIONS - Dimensions d'encombrement

VERTICAL CONTROL - PILOTAGGIO VERTICALE - PILOTAGE VERTICALE

SPRING RECOVERY
RITORNO A MOLLA MECCANICA
RAPPEL RESSORT



PNEUMATIC RECOVERY
RITORNO PNEUMATICO
RESSORT PNEUMATIQUE



DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	
PORT	NPT BSP	1/8"	40	30	25	52	25	56	20	4.3	23	11.5	32	25	106	-	1/8"	DIN 43650	92	106	101
		71						121							1/4"		121			116	
		3/8"	60	50	40	52	32	101	25	5.5	38	19	32	25	165	-	3/8"	PG9	107	158	158
		1/2"															1/2"				
		1"	95	75	65	52	40	184	40	10,5	60	J 120	32	40	264	-	1"		132	264	264

NOTES:

-*: Pls specify voltage value - Indicare la tensione - Indiquer la tension, s.v.p.

-Connectors are to be ordered separately - I connettori sono da ordinare separatamente - Les connecteur doivent être commandés à part

-For separate operation pls indicate PS - Per aggio separato, indicare il suffisso PS - Pour pilotage séparé, prière d'indiquer le PS.



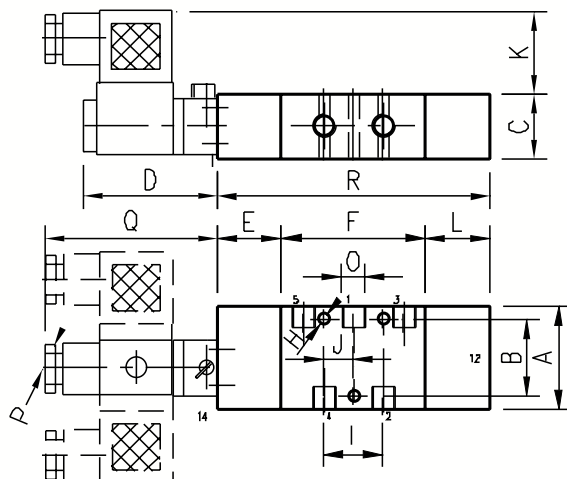
5-WAY - 2-POSITION - Overall dimensions

5 VIE - 2 POSIZIONI - Dimensioni di ingombro

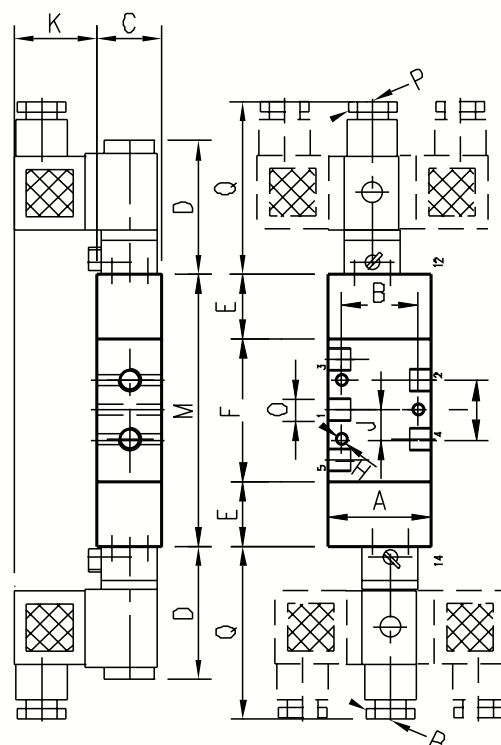
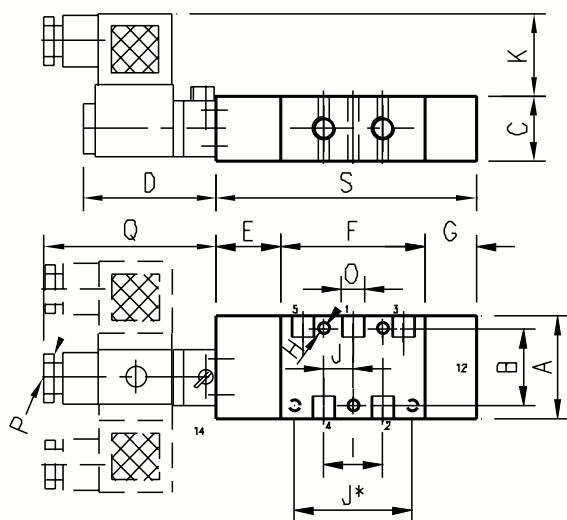
5 VOIES - 2 POSITIONS - Dimensions d'encombrement

LATERAL CONTROL - PILOTAGGIO LATERALE - PILOTAGE LATERAL

SPRING RECOVERY
RITORNO A MOLLA MECCANICA
RAPPEL RESSORT



PNEUMATIC RECOVERY
RITORNO PNEUMATICO
RESSORT PNEUMATIQUE



DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
PORT NPT BSP	1/8"	40	30	25	52	25	56	20	4.3	23	11.5	32	25	106	-	1/8"	DIN 43650	52	106	101
	1/4"						71									1/4"			121	116
	3/8"	60	50	40	52	32	101	25	5.5	38	19	32	25	165	-	3/8"	PG9	52	158	158
	1/2"															1/2"				
	1"	95	75	65	52	40	184	40	10,5	60	J* 120	32	40	264	-	1"		52	264	264

NOTES:

-*: Pls specify voltage value - Indicare la tensione - Indiquer la tension, s.v.p.

-Connectors are to be ordered separately - I connettori sono da ordinare separatamente - Les connecteur doivent être commandés à part

-For separate operation pls indicate PS - Per aggio separato, indicare il suffisso PS - Pour pilotage séparé, prière d'indiquer le PS.

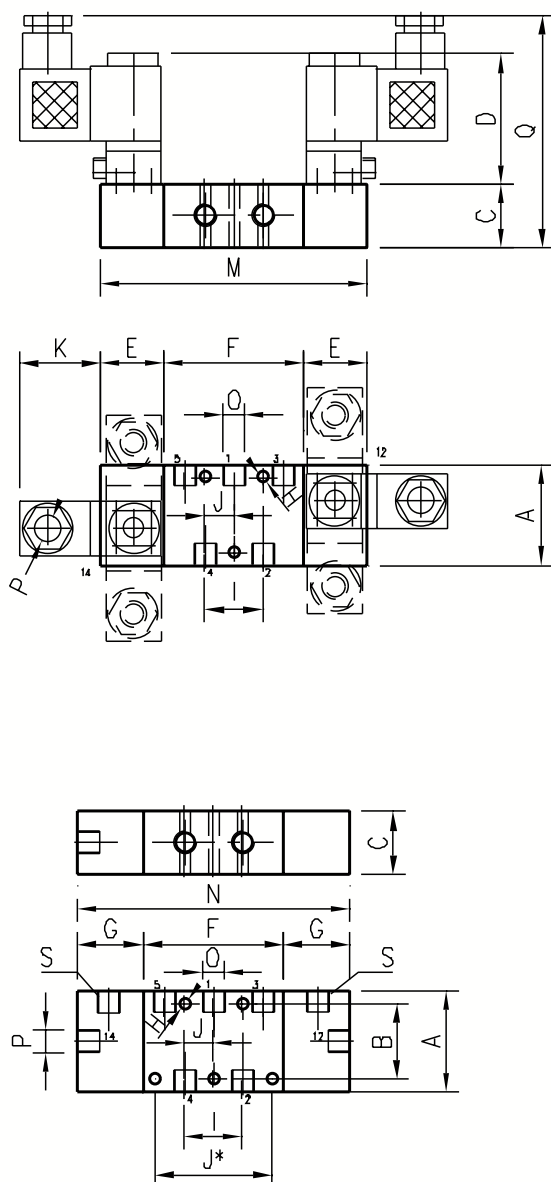
5-WAY - 3-POSITION - Overall dimensions

5 VIE - 3 POSIZIONI - Dimensioni di ingombro

5 VOIES - 3 POSITIONS - Dimensions d'encombrement

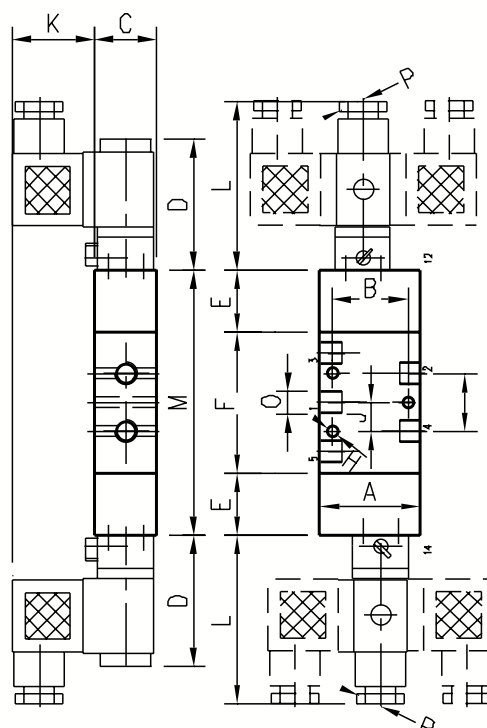
VERTICAL CONTROL

PILOTAGGIO VERTICALE - PILOTAGE VERTICALE



LATERAL CONTROL

PILOTAGGIO LATERALE - PILOTAGE LATERAL



DIMENSIONS		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	
PORT	NPT	1/8" 1/4"	40	30	25	52	36	71	30	4,3	23	11,5	32	67	143	131	1/4"	DIN 43650 PG9	92	1/8"	-
		3/8" 1/2"	60	50	40	52	36	101	40	5,5	38	19	32	67	173	181	1/2"		107	1/8"	-
		1"	95	75	65	52	40	184	50	10,5	60	J 120	32	67	264	284	1"		132	-	1/8"

NOTES:

-*: Pls specify voltage value - Indicare la tensione - Indiquer la tension, s.v.p.

-Connectors are to be ordered separately - I connettori sono da ordinare separatamente - Les connecteur doivent être commandés à part

-For separate operation pls indicate PS - Per aggio separato, indicare il suffisso PS - Pour pilotage séparé, prière d'indiquer le PS.

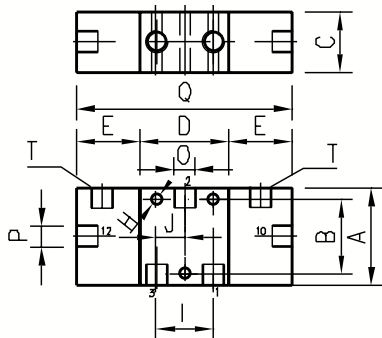


3-and 5-WAY - 2-POSITION - Overall dimensions

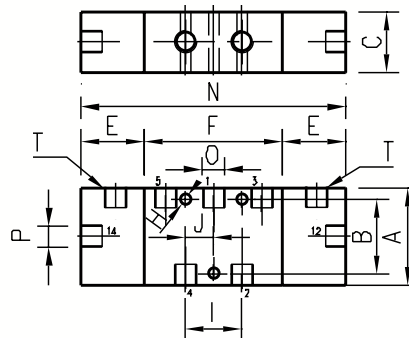
3 e 5 VIE - 2 POSIZIONI - Dimensioni di ingombro

3 et 5 VOIES - 2 POSITIONS - Dimensions d'encombrement

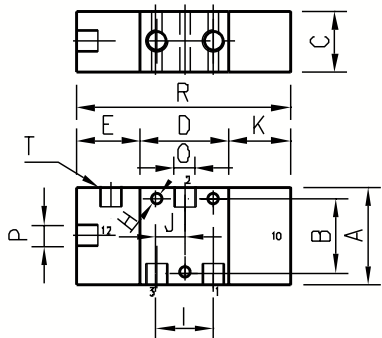
3 WAY VALVE - VALVOLA A 3 VIE - VALVE A' 3 VOIES



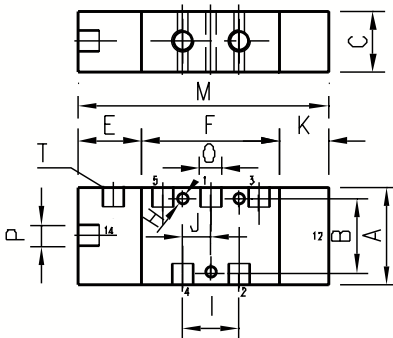
5 WAY VALVE - VALVOLA A 5 VIE - VALVE A' 5 VOIES



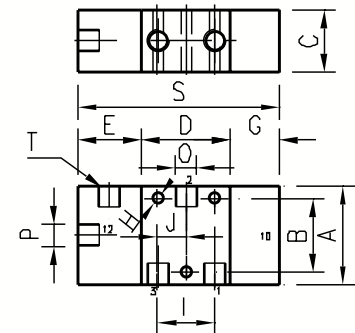
SPRING RETURN - RITORNO A MOLLA - RETOUR RESSORT



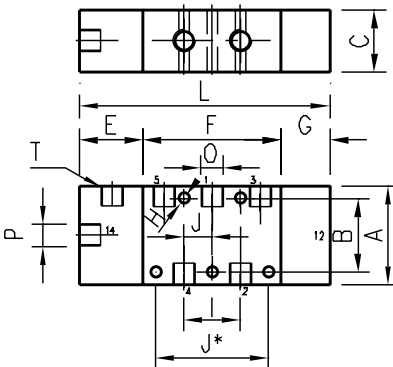
SPRING RETURN - RITORNO A MOLLA - RETOUR RESSORT



PNEUMATIC RETURN - RITORNO PNEUMATICO - RETOUR PNEUMATIQUE



PNEUMATIC RETURN - RITORNO PNEUMATICO - RETOUR PNEUMATIQUE



DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
PORT NPT	1/8"	40	30	25	36	26	56	20	4,3	23	11,5	25	102	107	108	1/8"	1/8"	88	87	82
	1/4"				45		71						117	122	123	1/4"		97	96	91
	3/8"	60	50	40	63	35	101	25	5,5	38	19	25	161	161	171	3/8"		133	123	123
	1/2"															1/2"				

NOTES:

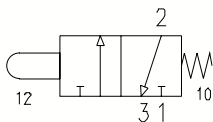

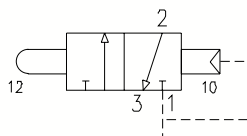
-*: Pls specify voltage value - Indicare la tensione - Indiquer la tension, s.v.p.

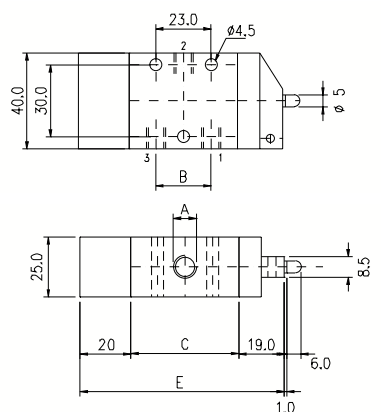
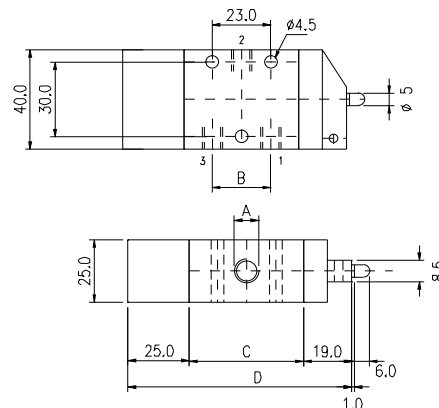
-Connectors are to be ordered separately - I connettori sono da ordinare separatamente - Les connecteur doivent être commandés à part

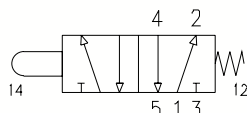

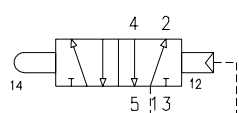
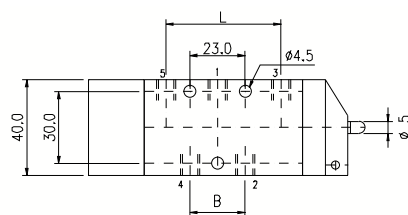
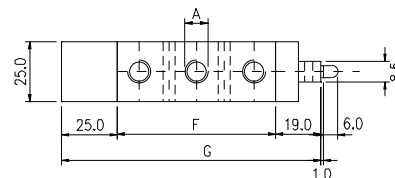
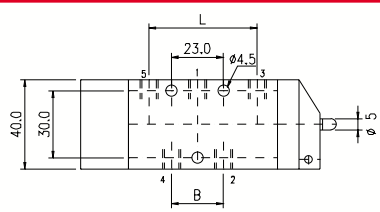
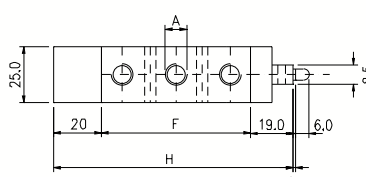
-For separate operation pls indicate PS - Per aggio separato, indicare il suffisso PS - Pour pilotage séparé, prière d'indiquer le PS.

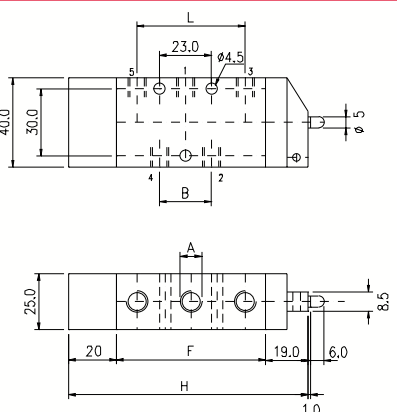
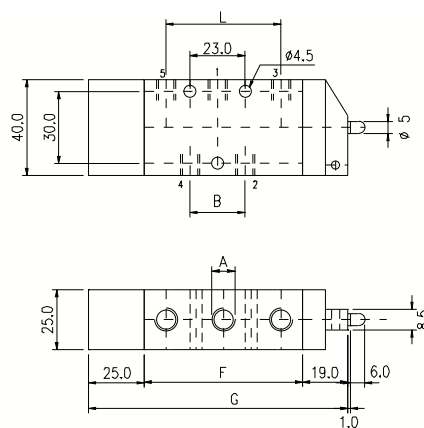


3-& 5-WAY - 2-POSITION - BALL MECHANICAL OPERATION **3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO A SFERA** **3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE PAR SPHÈRE**

3 WAY - VIE - VOIES		SPRING RETURN RIT. MOLLA MECCANICA RAPPEL RESSORT			
  		V 83 D P		V 43 D P	
		1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
		code C/00438	LP/02793	C/00248	LP/02794
		DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS			
		1/8"	A	1/4"	
		20	B	26	
		36	C	45	
		80	D	89	
		75	E	84	
		PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE			
		V 83 D R		V 43 D R	
		1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
		code C/00430	LP/01767	C/00433	LP/02795



<div>5 WAY - VIE - VOIES</div> <div></div> <div></div> <div></div>	<div>SPRING RETURN</div> <div>RIT. MOLLA MECCANICA</div> <div>RAPPEL RESSORT</div>				<div></div> <div></div>	
	V 85 D P		V 45 D P			
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT		
	code C/00439	LP/02797	C/00415	LP/02790		
	<div>DIMENSIONS</div> <div>DIMENSIONI</div> <div>DIMENSIONS</div>					
1/8"		A	1/4"			
20		B	26			
56		F	71			
100		G	115			
95		H	100			
41		L	53			
<div>PNEUMATIC SPRING RETURN</div> <div>RIT. MOLLA PNEUMATICA</div> <div>RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE</div>						
V 85 D R		V 45 D R				
1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT			
code C/00437	LP/01789	C/00436	LP/01801			
<div></div> <div></div>						

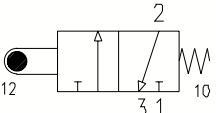

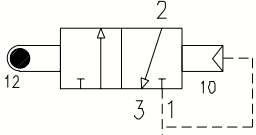


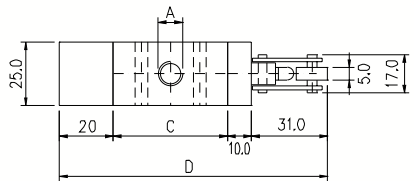
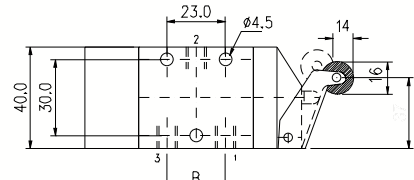
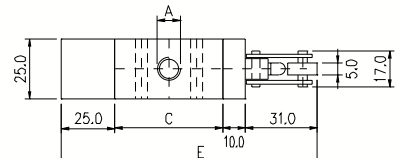
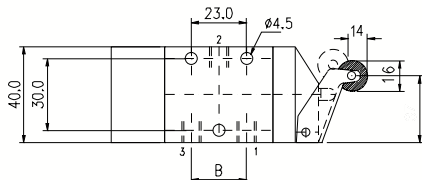


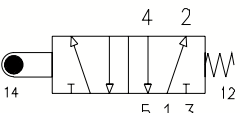

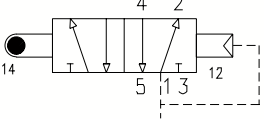
3-& 5-WAY - 2-POSITION - ROLLER LEVER OPERATION

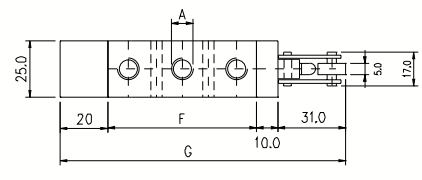
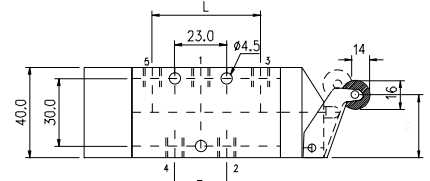
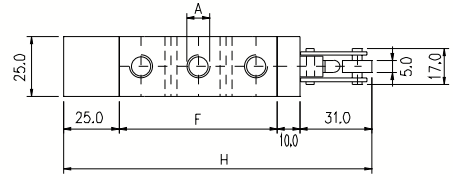
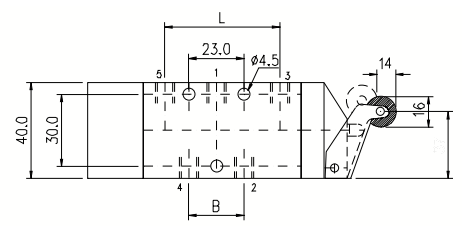
3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO LEVA A RULLO

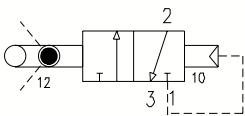
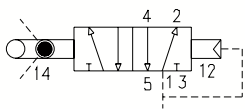
3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE LEVIER À ROULEAU

3 WAY - VIE - VOIES	SPRING RETURN RIT. MOLLA MECCANICA RAPPEL RESSORT			
	V 83 M P		V 43 M P	
 	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/00421	LP/02799	C/00446	LP/02800
DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS				
	1/8"	A	1/4"	
	20	B	26	
	36	C	45	
	97	D	106	
	111	E	120	
	PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE			
	V 83 M R		V 43 M R	
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/00448	LP/01768	C/00449	LP/01779



5 WAY - VIE - VOIES	SPRING RETURN RIT. MOLLA MECCANICA RAPPEL RESSORT			
	V 85 M P		V 45 M P	
 	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/00422	LP/02801	C/00447	LP/02802
DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS				
	1/8"	A	1/4"	
	20	B	26	
	51	F	71	
	112	G	132	
	117	H	137	
	41	L	53	
	PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE			
	V 85 M R		V 45 M R	
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/00450	LP/01790	C/00512	LP/01802




3-& 5-WAY - 2-POSITION - ROLLER LEVER WITH ADJUSTABLE LENGTH
3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO LEVA A RULLO LUNGHEZZA REGOLABILE
3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE LEVIER À LONGUEUR RÉGLABLE ET ROULEAU
3 WAY - VIE - VOIES

5 WAY - VIE - VOIES

PNEUMATIC SPRING RETURN

RIT. MOLLA PNEUMATICA

RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 83 FZ R

V 43 FZ R

1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

C/01452
LP/02803
C/01492
LP/02804
DIMENSIONS

DIMENSIONI

DIMENSIONS

1/8"

A

1/4"

20

B

26

36

C

45

125

D

134

56

F

71

145

G

160

41

L

53

PNEUMATIC SPRING RETURN

RIT. MOLLA PNEUMATICA

RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 85 FZ R

V 45 FZ R

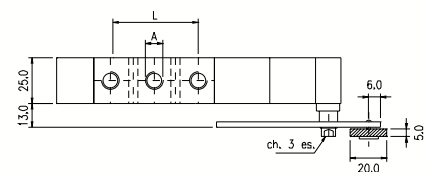
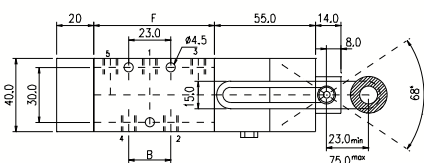
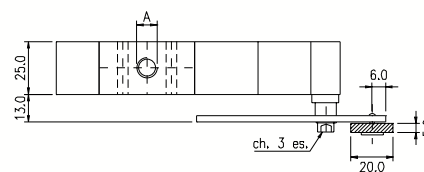
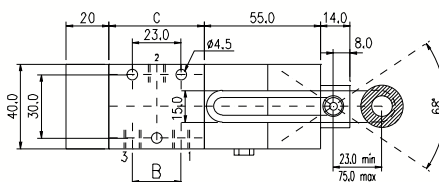
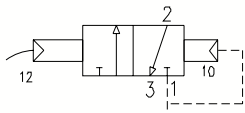
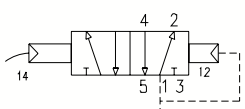
1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

C/01493
LP/02805
C/01494
LP/02806

5 WAY - VIE - VOIES

5 WAY - VIE - VOIES

PNEUMATIC SPRING RETURN

RIT. MOLLA PNEUMATICA

RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 83 UR

V 43 UR

1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

C/01451
LP/02807
C/01453
LP/02808
DIMENSIONS

DIMENSIONI

DIMENSIONS

1/8"

A

1/4"

20

B

26

36

C

45

250

D

259

56

F

71

270

G

285

41

L

53

PNEUMATIC SPRING RETURN

RIT. MOLLA PNEUMATICA

RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 85 UR

V 45 UR

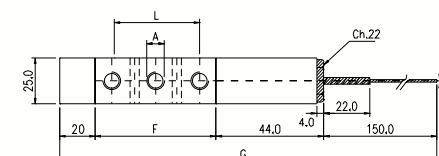
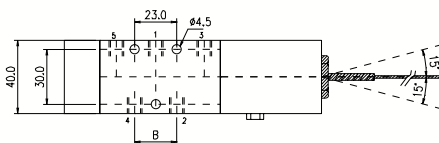
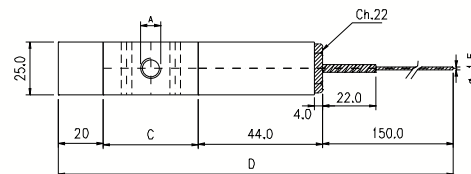
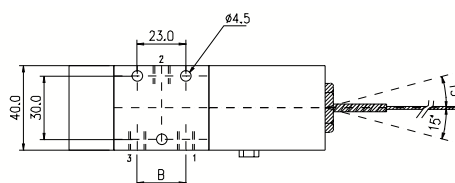
1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

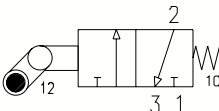

C/01454
LP/01800
C/01455
LP/01812


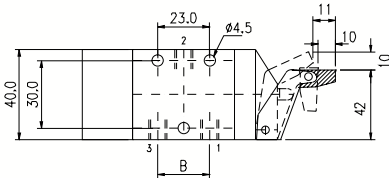
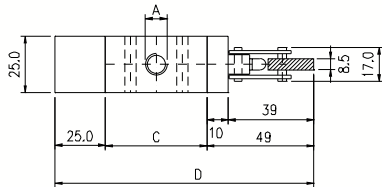
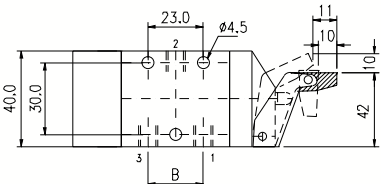
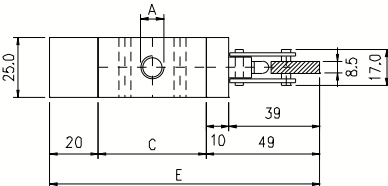


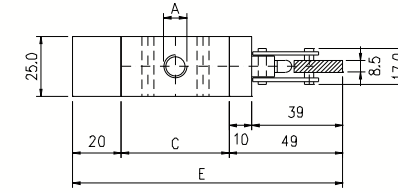
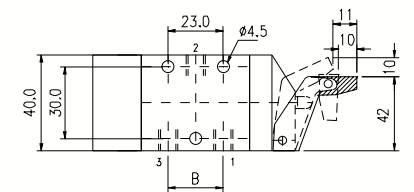
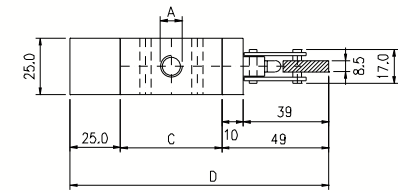
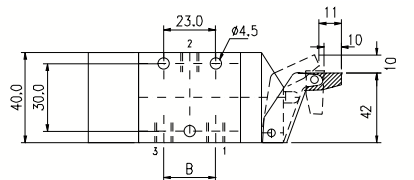
3-& 5-WAY - 2-POSITION - UNIDIRECTIONAL ROLLER LEVER OPERATION

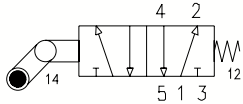

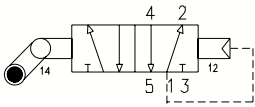
3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO LEVA A RULLO UNIDIREZIONALE

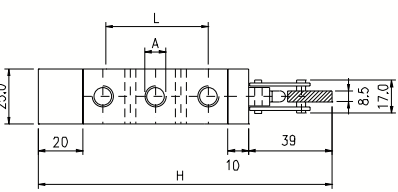
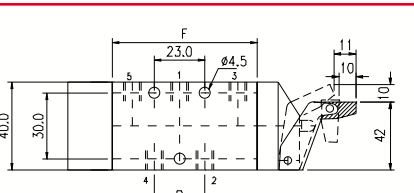
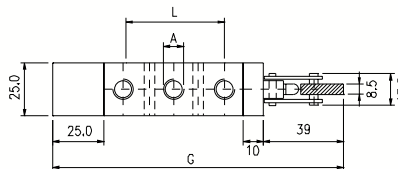
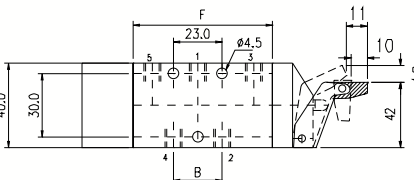
3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE LEVIER ET ROULEAU UNIDIRECTIONNEL

3 WAY - VIE - VOIES	SPRING RETURN RIT. MOLLA MECCANICA RAPPEL RESSORT			
	V 83 L P		V 43 L P	
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/00423	LP/02809	C/00513	LP/02810
	DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS			
	1/8"	A	1/4"	
20	B	26		
36	C	45		
110	D	119		
105	E	114		
	PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE			
	V 83 L R		V 43 L R	
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/00515	LP/01769	C/00425	LP/01780



<div>5 WAY - VIE - VOIES</div> <div></div> <div></div> <div></div>	<div>SPRING RETURN RIT. MOLLA MECCANICA RAPPEL RESSORT</div> <table><tr><td colspan="2">V 85 L P</td><td colspan="2">V 45 L P</td></tr><tr><td>1/8" BSP</td><td>1/8" NPT</td><td>1/4" BSP</td><td>1/4" NPT</td></tr><tr><td>code C/00586</td><td>LP/02811</td><td>C/00514</td><td>LP/02812</td></tr></table> <div>DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS</div> <table><tr><td>1/8"</td><td>A</td><td>1/4"</td></tr><tr><td>20</td><td>B</td><td>26</td></tr><tr><td>56</td><td>F</td><td>71</td></tr><tr><td>130</td><td>G</td><td>145</td></tr><tr><td>125</td><td>H</td><td>148</td></tr><tr><td>41</td><td>L</td><td>53</td></tr></table>	V 85 L P		V 45 L P		1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	code C/00586	LP/02811	C/00514	LP/02812	1/8"	A	1/4"	20	B	26	56	F	71	130	G	145	125	H	148	41	L	53	<div></div>
	V 85 L P		V 45 L P																													
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT																												
	code C/00586	LP/02811	C/00514	LP/02812																												
1/8"	A	1/4"																														
20	B	26																														
56	F	71																														
130	G	145																														
125	H	148																														
41	L	53																														





3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL LEVER OPERATION

3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO LEVA MANUALE

3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE LEVIER MANUEL

3 WAY - VIE - VOIES (1 fixed position - 1 posizione fissa - 1 position fixe)	SPRING RETURN RITORNO A MOLLA MECCANICA RAPPEL RESSORT				
	V 83 S P		V 43 S P		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
	code C/00589	LP/02943	code C/01440	LP/02944	
	V 23 S P		V 13 S P		
	1/2" BSP	1/2" NPT	1" BSP	1" NPT	
	code LP/02552	LP/02038	code LP/02553	LP/02706	MANUAL RETURN RITORNO MANUALE RAPPEL MANUEL
3 WAY - VIE - VOIES (2 fixed positions - 2 posizioni fisse - 2 positions fixes)	V 83 S P1		V 45 S P1		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
code C/00424	LP/02945	code C/00425	LP/02947	MANUAL RETURN RITORNO MANUALE RAPPEL MANUEL	
V 23 S P1		V 13 S P1			
1/2" BSP	1/2" NPT	1" BSP	1" NPT		
	code LP/02554	LP/02946	code LP/02555	LP/02708	

DIMENSIONS - DIMENSIONI - DIMENSIONS

TYPE P

A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U
1/8"	20	36	86	25	12	86	30	40	25	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17
1/4"	26	45	95	25	12	86	30	40	25	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17
1/2"	38	63	118	40	13	140	50	60	25	30	M25x1,5	5	32	38	5,5	25
1"	60	124	209	65	/	240	75	95	40	45		/	/	80	10,5	25

TYPE P1

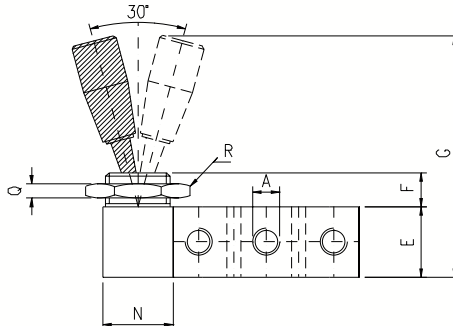
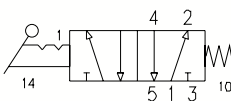

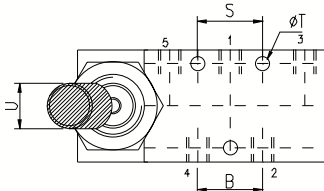
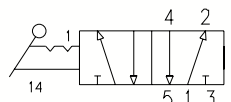
A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U
1/8"	20	36	71	25	12	86	30	40	10	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17
1/4"	26	45	80	25	12	86	30	40	10	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17
1/2"	38	63	104	40	13	140	50	60	11	30	M25x1,5	5	32	38	5,5	25
1"	60	124	209	65	/	240	75	95	40	45		/	/	80	10,5	25



3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL LEVER OPERATION

3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO LEVA MANUALE

3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE LEVIER MANUEL

5 WAY - VIE - VOIES (1 fixed position - 1 posizione fissa - 1 position fixe)	SPRING RETURN RITORNO A MOLLA MECCANICA RAPPEL RESSORT				
 	V 85 S P		V 45 S P		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
	code C/01441	LP/02948	code C/01442	LP/02949	
	V 25 S P		V 15 S P		
	1/2" BSP	1/2" NPT	1" BSP	1" NPT	
	code LP/02039	LP/02556	code LP/02557	LP/02707	
MANUAL RETURN RITORNO MANUALE RAPPEL MANUEL					
5 WAY - VIE - VOIES (2 fixed positions - 2 posizioni fisse - 2 positions fixes)	V 85 S P1		V 45 S P1		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
	code C/00426	LP/02950	code C/00427	LP/02952	
	V 25 S P1		V 15 S P1		
	1/2" BSP	1/2" NPT	1" BSP	1" NPT	
	code LP/02558	LP/02951	code LP/02559	LP/02709	

DIMENSIONS - DIMENSIONI - DIMENSIONS

TYPE P

A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V
1/8"	20	56	106	25	12	86	30	40	25	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	41
1/4"	26	71	121	25	12	86	30	40	25	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	53
1/2"	38	100	155	40	13	140	50	60	25	30	M25x1,5	5	32	38	5,5	25	76
1"	60	184	269	65	/	240	75	95	40	45	/	/	/	80	10,5	25	120

TYPE P1

A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V
1/8"	20	56	91	25	12	86	30	40	10	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	41
1/4"	26	71	106	25	12	86	30	40	10	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	53
1/2"	38	100	141	40	13	140	50	60	11	30	M25x1,5	5	32	38	5,5	25	76
1"	60	184	269	65	/	240	75	95	40	45	/	/	/	80	10,5	25	120

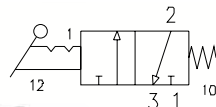


3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL LEVER OPERATION

3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO LEVA MANUALE

3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE LEVIER MANUEL

3 WAY - VIE - VOIES
(1 fixed position - 1 posizione fissa - 1 position fixe)



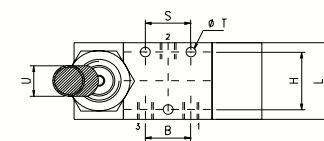
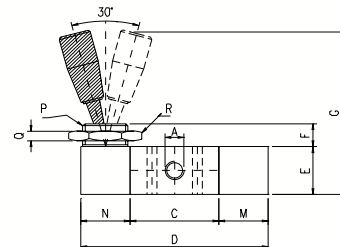
PNEUMATIC SPRING RETURN
RIT. MOLLA PNEUMATICA
RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 83 S R	
1/8" BSP	1/8" NPT
code C/01443	LP/02280

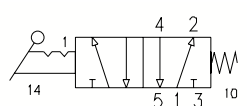
V 43 S R	
1/4" BSP	1/4" NPT
code C/01462	LP/02281

V 23 S R	
1/2" BSP	1/2" NPT
code C/02560	LP/02813

V 13 S R	
1" BSP	1" NPT
code LP/02561	LP/02814



5 WAY - VIE - VOIES
(1 fixed position - 1 posizione fissa - 1 position fixe)



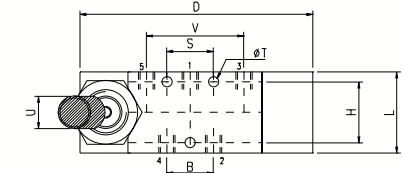
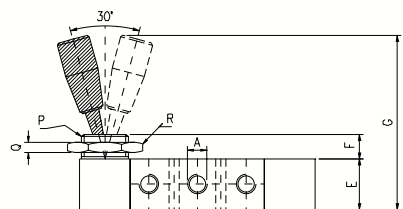
PNEUMATIC SPRING RETURN
RIT. MOLLA PNEUMATICA
RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 85 S R	
1/8" BSP	1/8" NPT
code C/01463	LP/02282

V 45 S R	
1/4" BSP	1/4" NPT
code C/01464	LP/02283

V 25 S R	
1/2" BSP	1/2" NPT
code LP/02562	LP/02815

V 15 S R	
1" BSP	1" NPT
code LP/02563	LP/02816



DIMENSIONS - DIMENSIONI - DIMENSIONS

TYPE V3 R

A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U
1/8"	20	36	81	25	12	86	30	40	25	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17
1/4"	26	45	90	25	12	86	30	40	25	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17
1/2"	38	63	118	40	13	140	50	60	25	30	M25x1,5	5	32	38	5,5	25
1"	60	124	209	65	/	240	75	95	40	45	/	/	/	80	10,5	25

TYPE V5 R

A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V
1/8"	20	56	101	25	12	86	30	40	20	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	41
1/4"	26	71	116	25	12	86	30	40	20	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	53
1/2"	38	100	155	40	13	140	50	60	25	30	M25x1,5	5	32	38	5,5	25	76
1"	60	184	269	65	/	240	75	95	40	45	/	/	/	80	10,5	25	120



3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL LEVER OPERATION

3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO LEVA MANUALE

3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE LEVIER MANUEL

5 WAY - VIE - VOIES
(2 fixed positions - 2 posizioni fisse - 2 positions fixes)

PNEUMATIC CONTROL RETURN
RIT. A COMANDO PNEUMATICO
RAPPEL COMMANDE PNEUMATIQUE

V 83 S N		V 43 S N	
1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
code C/01444	LP/02284	code C/01465	LP/02285

V 23 S N		V 13 S N	
1/2" BSP	1/2" NPT	1" BSP	1" NPT
code LP/02564	LP/02817	code LP/02565	LP/02818

5 WAY - VIE - VOIES
(2 fixed positions - 2 posizioni fisse - 2 positions fixes)

PNEUMATIC CONTROL RETURN
RIT. A COMANDO PNEUMATICO
RAPPEL COMMANDE PNEUMATIQUE

V 85 S N		V 45 S N	
1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
code C/01466	LP/02286	code C/01467	LP/02287

V 25 S N		V 15 S N	
1/2" BSP	1/2" NPT	1" BSP	1" NPT
code LP/02454	LP/02566	code LP/02567	LP/02819

DIMENSIONS - DIMENSIONI - DIMENSIONS

TYPE V3 N

A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U
1/8"	20	36	81	25	12	86	30	40	25	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17
1/4"	26	45	90	25	12	86	30	40	25	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17
1/2"	38	63	118	40	13	140	50	60	25	30	M25x1,5	5	32	38	5,5	25
1"	60	124	209	65	/	240	75	95	40	45	/	/	/	80	10,5	25

TYPE V5 N

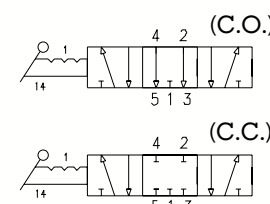

A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V
1/8"	20	56	101	25	12	86	30	40	20	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	41
1/4"	26	71	116	25	12	86	30	40	20	25	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	53
1/2"	38	100	155	40	13	140	50	60	25	30	M25x1,5	5	32	38	5,5	25	76
1"	60	184	269	65	/	240	75	95	40	45	/	/	/	80	10,5	25	120

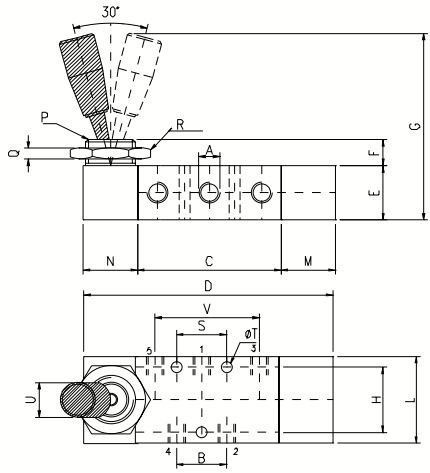


5-WAY - 3-POSITION - MANUAL LEVER OPERATION

5 VIE - 3 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO LEVA MANUALE

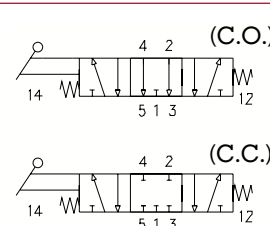

5 VOIES - 3 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE LEVIER MANUEL

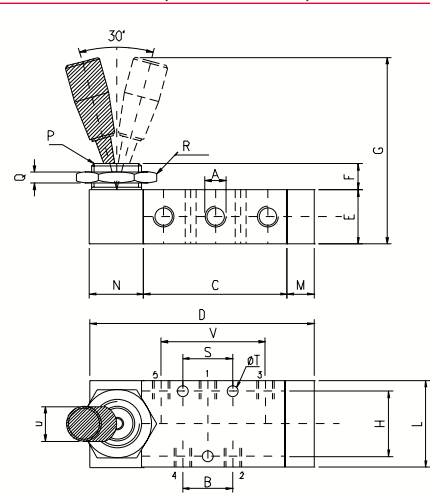
5 WAY - VIE - VOIES	3-FIXED POSITION (C. C. OR C. O.) 3 POSIZIONI FISSE (C.C O C.A.) 3 POSITIONS FIXES (C.F. OU C.O.)			
 	MANUAL RETURN - Ritorno manuale <i>Rappel manuel</i>			
	V 45/3 S3 P1/3 (C.C.)		V 45/3 S3 P1/3 (C.O.)	
	1/4" BSP	1/4" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/00429	LP/02965	code C/00590	LP/02966
	V 25/3 S3 P1/3 (C.C.)		V 25/3 S3 P1/3 (C.O.)	
	1/2" BSP	1/2" NPT	1/2" BSP	1/2" NPT
	code LP/02480	LP/02695	code LP/02479	LP/02696
	V 15/3 S3 P1/3 (C.C.)		V 15/3 S3 P1/3 (C.O.)	
	1" BSP	1" NPT	1" BSP	1" NPT
	code LP/02569	LP/02712	code LP/02571	LP/02713



DIMENSIONS - DIMENSIONI - DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V
1/4"	26	71	120	25	12	86	30	40	33	16	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	53
1/2"	38	100	165	40	13	140	50	60	40	25	M25x1,5	5	32	38	5,5	25	76
1"	60	184	269	65	/	240	75	95	40	45	/	/	/	80	10,5	25	120

5 WAY - VIE - VOIES	3-POSITION - CENTRAL ONLY FIXED (C. C. OR C. O.) 3 POSIZIONI - SOLO LA CENTRALE FISSA (C.C O C.A.) 3 POSITIONS - SEULEMENT LA CENTRALE FIXE (C.F. OU C.O.)			
 	SPRING RETURN - RIT. MOLLA MECCANICA - RETOUR RESSORT MÉCANIQUE			
	V 45/3 S3 P/3 (C.C.)		V 45/3 S3 P/3 (C.O.)	
	1/4" BSP	1/4" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/00440	LP/02967	code C/01540	LP/02968
	V 25/3 S3 P/3 (C.C.)		V 25/3 S3 P/3 (C.O.)	
	1/2" BSP	1/2" NPT	1/2" BSP	1/2" NPT
	code LP/02570	LP/02697	code LP/02494	LP/02699
	V 15/3 S3 P/3 (C.C.)		V 15/3 S3 P/3 (C.O.)	
	1" BSP	1" NPT	1" BSP	1" NPT
	code LP/02574	LP/02710	code LP/02575	LP/02711



DIMENSIONS - DIMENSIONI - DIMENSIONS

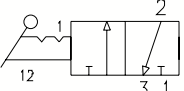

A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V
1/4"	26	71	135	25	12	86	30	40	33	31	M25x1,5	5	32	23	4,5	17	53
1/2"	38	100	200	40	13	140	50	60	60	40	M25x1,5	5	32	38	5,5	25	76
1"	60	184	289	65	/	240	75	95	60	45	/	/	/	80	10,5	25	120

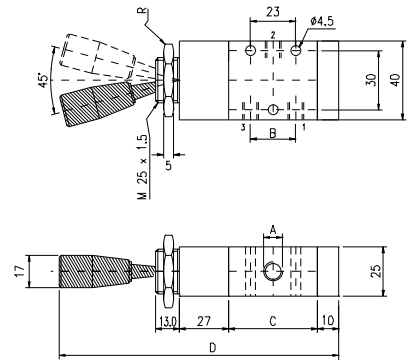


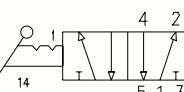

3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL OPERATION - SIDE LEVER

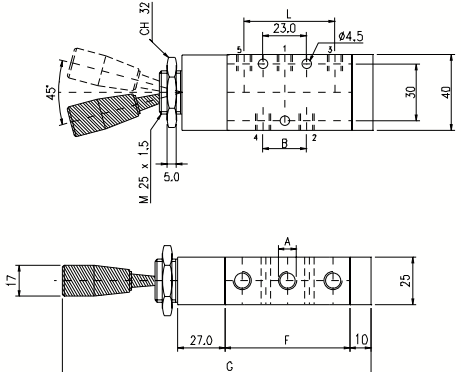
3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO LEVA MANUALE LATERALE

3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE LEVIER MANUEL LATÉRAL

3 WAY - VIE - VOIES		MANUAL RETURN RIT. MANUALE RAPPEL MANUEL			
 	V 83 SL P1		V 43 SL P1		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
	code	C/01536	LP/01774	C/01537	LP/03000
	DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS				
	1/8"	A	1/4"		
	20	B	26		
	36	C	45		
	137	D	146		



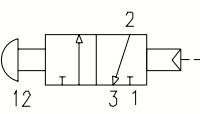

5 WAY - VIE - VOIES		MANUAL RETURN RIT. MANUALE RAPPEL MANUEL			
 	V 85 SL P1		V 45 SL P1		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
	code	C/01538	LP/01796	C/01539	LP/01888
	DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS				
	1/8"	A	1/4"		
	20	B	26		
	56	F	71		
	157	G	172		
	41	L	53		

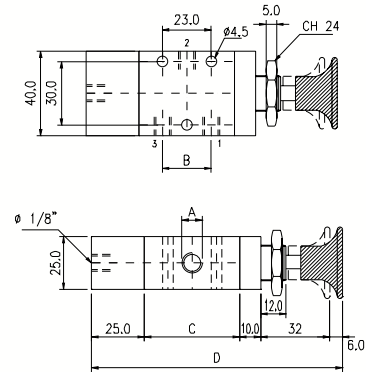


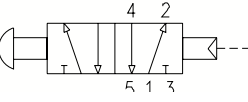

3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL OPERATION - PUSH-PULL BOTTONS

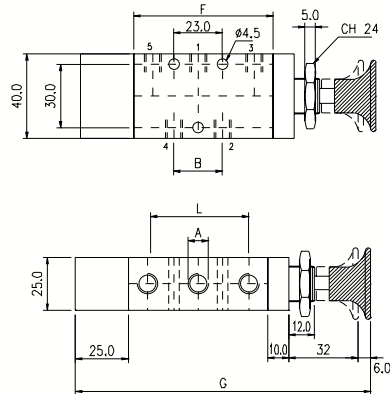
3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MANUALE - PULSANTI A TASTO

3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MANUELLE - BOUTONS À TIRER

3 WAY - VIE - VOIES		PNEUMATIC CONTROL RETURN RIT. COMANDO PNEUMATICO RAPPEL COMMANDE PNEUMATIQUE			
 	V 83 DS N		V 43 DS N		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
	code	C/01533	LP/02821	C/01534	LP/02822
	DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS				
	1/8"	A	1/4"		
	20	B	26		
	36	C	45		
	109	D	118		



5 WAY - VIE - VOIES		PNEUMATIC CONTROL RETURN RIT. COMANDO PNEUMATICO RAPPEL COMMANDE PNEUMATIQUE			
 	V 85 DS N		V 45 DS N		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
	code	C/00592	LP/02823	C/01535	LP/02824
	DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS				
	1/8"	A	1/4"		
	20	B	26		
	56	F	71		
	129	G	144		
	41	L	53		



3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL OPERATION - EMERGENCY AND PROTECTED PUSH BOTTONS

3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MANUALE - PULSANTI INCASSATI E DI EMERGENZA

3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MANUELLE - BOUTONS DE SECOURS ET PROTÉGÉS

3 WAY - VIE - VOIES

5 WAY - VIE - VOIES

PNEUMATIC SPRING RETURN
RIT. MOLLA PNEUMATICA
RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 83 T1/R R		V 43 T1/R R	
1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
code C/00432 LP/01776	C/01468 LP/01787		
V 83 T1/N R		V 43 T1/N R	
1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
code C/01553 LP/02419	C/01554 LP/02420		

DIMENSIONS - DIMENSIONI - DIMENSIONS

1/8"	A	1/4"
20	B	26
36	C	45
114	D	123
56	F	71
134	G	149
41	L	53

PNEUMATIC SPRING RETURN
RIT. MOLLA PNEUMATICA
RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 85 T1/R R		V 45 T1/R R	
1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
code C/01469 LP/01798	C/01470 LP/01810		
V 85 T1/N R		V 45 T1/N R	
1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
code C/01555 LP/02421	C/01556 LP/02422		

Color of push bottoms: T1/R = RED / T1/N = BLACK
Colori dei pulsanti: T1/R = Rosso / T1/N = Nero
Couleurs des Boutons: T1/R = Rouge / T1/N = Noir

Color of push bottoms: T1/R = RED / T1/N = BLACK
Colori dei pulsanti: T1/R = Rosso / T1/N = Nero
Couleurs des Boutons: T1/R = Rouge / T1/N = Noir

3 WAY - VIE - VOIES

5 WAY - VIE - VOIES

PNEUMATIC SPRING RETURN

RIT. A MOLLA PNEUMATICA

RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 83 T2 R

V 43 T2 R

1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

C/00593

LP/01777

C/01471

LP/01788

DIMENSIONS

DIMENSIONI

DIMENSIONS

1/8"

A

1/4"

20

B

26

36

C

45

114

D

123

56

F

71

134

G

149

41

L

53

PNEUMATIC SPRING RETURN

RIT. A MOLLA PNEUMATICA

RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE

V 85 T2 R

V 45 T2 R

1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

C/01472

LP/01799

C/01473

LP/01811

3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL OPERATION - PUSH-PULL BOTTONS

3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MANUALE - PULSANTI A TASTO

3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MANUELLE - BOUTONS PUSH-PULL

3 WAY - VIE - VOIES

5 WAY - VIE - VOIES

MANUAL RETURN RIT. MANUALE RAPPEL MANUEL

V 83 DS P1

V 43 DS P1

1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

C/00526

LP/01773

C/01529

LP/01784

DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS

1/8"

A

1/4"

20

B

26

36

C

45

94

D

103

56

F

71

114

G

129

41

L

53

MANUAL RETURN RIT. MANUALE RAPPEL MANUEL

V 85 DS P1

V 45 DS P1

1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

C/00591

LP/01795

C/01530

LP/01807

3 WAY - VIE - VOIES

5 WAY - VIE - VOIES

SPRING RETURN RIT. A MOLLA MECCANICA RAPPEL RESSORT

V 83 DS P

V 43 DS P

1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

C/00525

LP/01772

C/01531

LP/01783

DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS

1/8"

A

1/4"

20

B

26

36

C

45

109

D

118

56

F

71

129

G

144

41

L

53

SPRING RETURN RIT. A MOLLA MECCANICA RAPPEL RESSORT

V 85 DS P

V 45 DS P

1/8" BSP

1/8" NPT

1/4" BSP

1/4" NPT

code

C/00743

LP/01794

C/01532

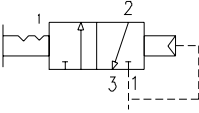

LP/01806

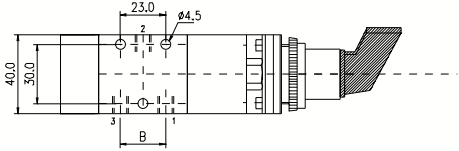
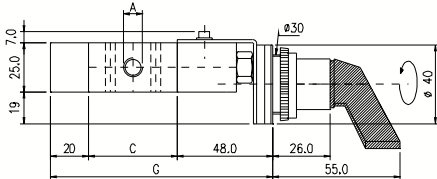


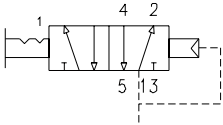

3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL OPERATION - SELECTORS AND PEDALS

3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MANUALE - PULSANTI SELETTORI E PEDALI

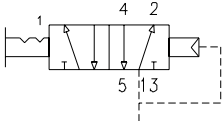

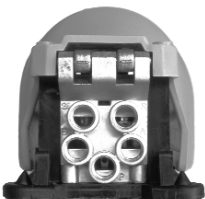
3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MANUELLE - BOUTONS SÉLECTEURS ET PÉDALS

3 WAY - VIE - VOIES	PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE			
	V 83 T4/R R		V 43 T4/R R	
 	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/01446	LP/01775	C/01477	LP/02297
	V 83 T4/N R		V 43 T4/N R	
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/01557	LP/02828	C/01558	LP/02829
DIMENSIONS DIMENSIONI				
1/8"	A	1/4"		
20	B	26		
36	C	45		
104	D	113		

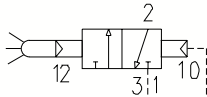

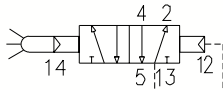
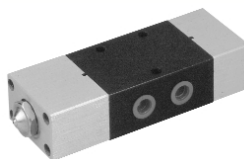
	
	

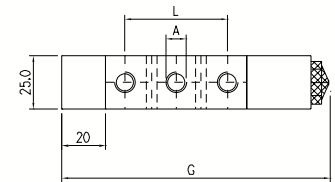
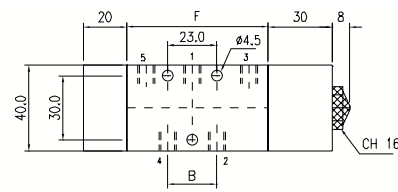
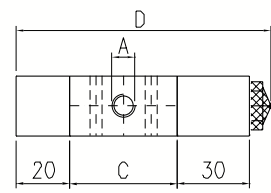
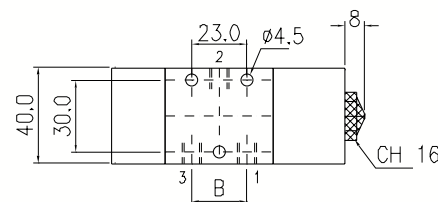
5 WAY - VIE - VOIES	PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE			
	V 85 T4/R R		V 45 T4/R R	
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/01478	LP/01797	C/01479	LP/01809
	V 85 T4/N R		V 45 T4/N R	
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
	code C/01559	LP/02830	C/01560	LP/02831
	DIMENSIONS DIMENSIONI			
	1/8"	A	1/4"	
	20	B	26	
	56	F	71	
	124	G	139	
	41	L	53	

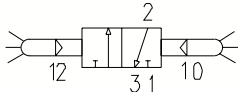
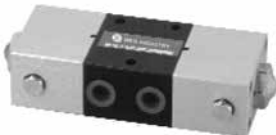
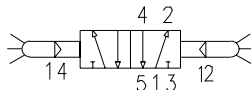

--	--

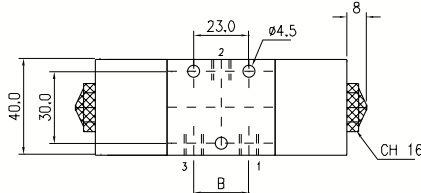
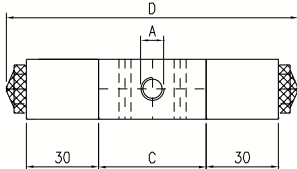
3-5 WAY - VIE - VOIES		PEDAL WITH SPRING RETURN PEDALE CON RITORNO A MOLLA MECCANICA PÉDAL AVEC RAPPEL À RESSORT			
	3 WAY VIE VOIES	V 83 PED P	1/8" BSP	With mechanical interlock Con fermo meccanico Avec arrêt mécanique	code C/00597
		V 43 PED P	1/4" BSP		code C/01732
		V 83 PED P	1/8" BSP	Without mechanical interlock Senza fermo meccanico Sans arrêt mécanique	code C/01733
		V 43 PED P	1/4" BSP		code C/00451
	5 WAY VIE VOIES	V 85 PED P	1/8" BSP	With mechanical interlock Con fermo meccanico Avec arrêt mécanique	code C/01313
		V 45 PED P	1/4" BSP		code C/00598
		V 85 PED P	1/8" BSP	Without mechanical interlock Senza fermo meccanico Sans arrêt mécanique	code C/01734
		V 45 PED P	1/4" BSP		code C/00452
		<div>S = Exhaust - Scarico - Échappement R = Exhaust - Scarico - Échappement B = Duty - Utilizzo - Utilisation A = Duty - Utilizzo - Utilisation P = Feeding - Alimentazione - Alimentation</div>			

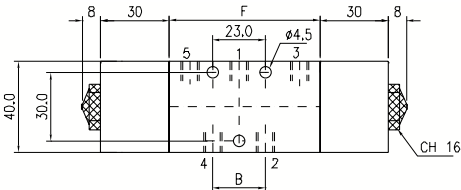
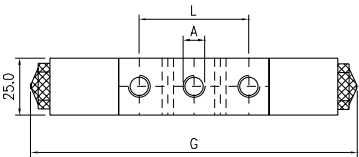

3-& 5-WAY - 2-POSITION - MECHANICAL OPERATION - PRESSOSTATIC TYPE
3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MECCANICO - PRESSOSTATICO
3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MÉCANIQUE- PRESSOSTATIQUE

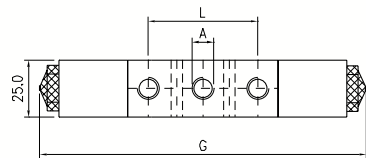
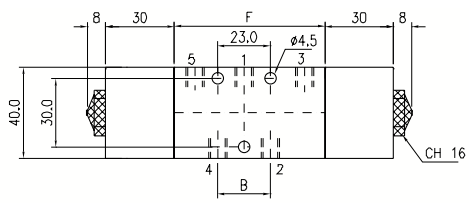
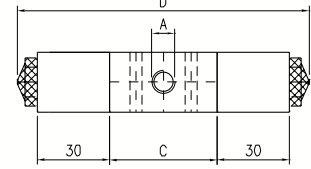
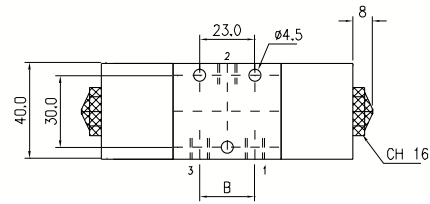
3 WAY - VIE - VOIES		PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE			
		V 83 F R		V 43 F R	
		1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
		code	C/01449	LP/02840	C/01486
		DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS			
		1/8"	A	1/4"	
		20	B	26	
		36	C	45	
		94	D	103	
		56	F	71	
		114	G	129	
		41	L	53	
5 WAY - VIE - VOIES		PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE			
		V 85 F R		V 45 F R	
		1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT
		code	C/01487	LP/02842	C/01488
					



3 WAY - VIE - VOIES	SERVOASSISTED RETURN RITORNO PILOTATO RAPPEL AVEC SIGNAL				
 	V 83 F F		V 43 F F		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
	code	C/01450	LP/02844	C/01489	LP/02845
DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS					
1/8"	A		1/4"		
20	B		26		
36	C		45		
112	D		103		
56	F		71		
132	G		147		
41	L		53		
SERVOASSISTED RETURN RITORNO PILOTATO RAPPEL AVEC SIGNAL					
 	V 85 F F		V 45 F F		
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT	
	code	C/01490	LP/02846	C/01491	LP/02847

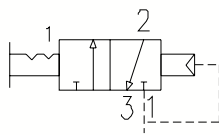

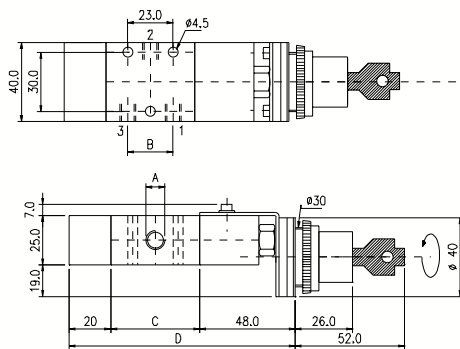



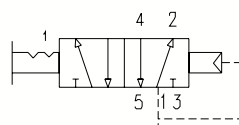

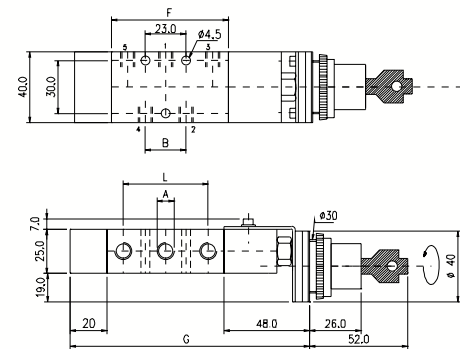







3-& 5-WAY - 2-POSITION - MANUAL OPERATION - KEY TYPE
3 & 5 VIE - 2 POSIZIONI - AZIONAMENTO MANUALE - TIPO A CHIAVE
3 & 5 VOIES - 2 POSITIONS - COMMANDE MANUELLE - TYPE À CLEF

3 WAY - VIE - VOIES		PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE				2 STABLE POSITIONS 2 POSIZIONI STABILI 2 POSITIONS STABLES	
 	V 83 T3 R		V 43 T3 R				
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT			
	code C/01445	LP/02848	C/01474	LP/02849			
	DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS						
1/8"		A		1/4"			
20		B		26			
36		C		45			
106		D		115			
							

5 WAY - VIE - VOIES		PNEUMATIC SPRING RETURN RIT. MOLLA PNEUMATICA RAPPEL RESSORT PNEUMATIQUE				2 STABLE POSITIONS 2 POSIZIONI STABILI 2 POSITIONS STABLES	
 	V 85 T3 R		V 45 T3 R				
	1/8" BSP	1/8" NPT	1/4" BSP	1/4" NPT			
	code C/01475	LP/02850	C/01476	LP/02851			
	DIMENSIONS DIMENSIONI DIMENSIONS						
1/8"		A		1/4"			
20		B		26			
56		F		71			
126		G		141			
41		L		53			
							



HAMMERING CYLINDER CILINDRO MARTELLATORE VERIN MARTEAU

Code: C/00456

DESCRIPTION

The Hammering Cylinder is built with a double effect cylinders, piloted by a special automatic valve; it is conceived to transmit vibrations with adjustable frequency and intensity. It is employed mainly with hoppers, riddles, movement and weighing plants, etc. Compared with the normal type of vibration generators, it presents the important advantage to be fire proof, and maintaining a long live of the walls where it is installed, even after a long time of use. Moreover, it is easy to insert inside an automatic cycle, both pneumatic or electric.

TECNICAL FEATURES

Working pressure: from 4 to 8 Bar.
Minimum diameter of feeding pipe: 6 mm
Air type: moderately lubricated (1÷3 drop per minute)
Stroke's Frequency: adjustable from 20 to 150 stroke per minute
Stroke's Strength: adjustable by reducing feeding pressure or blocking waste hole
Mobil part weight: 0,5 Kg.
Air consumption at 100 stroke per minute (6 bar) = 30 N e/l'
Materials used: External part: aluminum 11S
Internal parts: Stainless Steel, brass, special seals for high performances.

DESCRIZIONE

Il Cilindro Martellatore è costituito da un cilindro a doppio effetto, comandato da una speciale valvola automatica; esso trasmette alla apparecchiatura alla quale è collegato vibrazioni di frequenza e intensità regolabile; è utilizzato principalmente accoppiato a tramogge, vagli, impianti di trasporto e pesature, ecc. Rispetto ai vibrator tradizionali, presenta il vantaggio di essere antideflagrante, e di non danneggiare la parete sulla quale è installato, anche dopo lunghi periodi di impiego. Date le sue peculiari caratteristiche, può essere facilmente inserito all'interno di cicli automatici preesistenti, sia di tipo pneumatico che elettrico.

CARATTERISTICHE TECNICHE

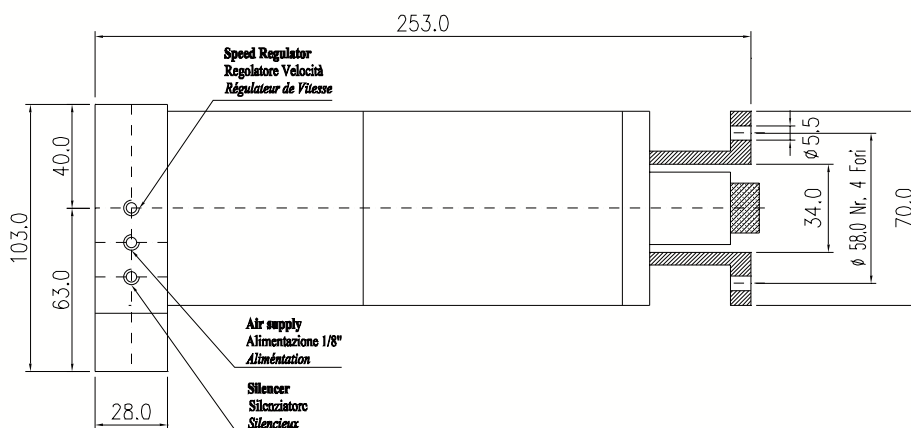
Pressione di lavoro: da 4 a 8 Bar
Diametro minimo del tubo di alimentazione: 6 mm
Aria moderatamente lubrificata (1÷3 gocce al minuto)
Frequenza di battuta: regolabile da 20 a 150 colpi al minuto
Intensità di battuta: regolabile con la pressione di alimentazione o strozzando l'orifizio di scarico.
Peso della massa in movimento: 0,5 Kg.
Consumo d'aria a 100 battute al minuto (6 Bar): 30 N e/l'
Materiali impiegati: Parti esterne: alluminio 11 S
Parti interne: Acciaio inox, ottone, guarnizioni speciali ad alto rendimento.

DESCRIPTION

Le Verin Marteau est conçu comme un verin double effect, commandé par une spéciale valve automatique, il transfère à l'appareil auquel il est relié des vibrations réglables par fréquence et intensité; il est employé principalement sur des trémies, cribles, installations de transport et de pesage, etc. Par rapport aux vibreurs traditionnels, il présente l'avantage d'être du type antidéflagrant, et de ne pas endommager la paroi sur laquelle il est installé, même si utilisé pour des longs périodes. Il peut être facilement introduit dans un cycle automatique existant, soit pneumatique que électrique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression de travail: de 4 a 8 Bar.
Diamètre minimum du tuyau d'alimentation: 6 mm
Air peu lubrifiée (1÷3 gouttes par minute)
Fréquence de coups: réglable 20 à 150 coups par minute
Force des coups: réglable par la pression d'alimentation ou par l'obstruction du trou de décharge
Poids de la part mobile: 0,5 Kg.
Air consommée à 100coups/min (6Bar) = 30N e/l'
matériaux: externes: aluminium
Internes: acier inox, outon, joints spéciaux.





MEG INDUSTRY

Meg Industry S.r.l. - Pneumatic Division

Via Primo Maggio, 1/1 - 44042 Cento (Fe), ITALY

Sales Office: Tel. + 39 051 006 2701 - Mob. +39 320 269 2307 - @: monia.grandi@megindustry.com

Admin. Office: Tel. +39 051 006 2700 - Mob. +39 328 470 5435 - @: alessandra.pisa@megindustry.com

www.megindustry.com